



**LABS - Good Practices Sharing
for Criteria of Graduation Checklist
18 April 2025**

Criteria of Graduation checklist (No 1)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
All issues (P1, P2, P3 and P4) identified as per the Corrective Action Plan (CAP) of initial assessment reports have been remediated as per LABS Standard guideline and graduation verification visit has been completed by the Inspection Firm		

Ref No.	Issue Type	Details of Issue Raised
FIRE 02	F2: Fire Safety Construction	Storage areas lacked fire-rated separation from the adjacent area: It was observed that the Warehouse area exceeds 25% of the total floor area but is not fully separated from the Sewing section. It was not met in accordance with Cl. 3.11.2 of the LABS Standard.



Figure: The fire rated panel 1hours were installed to separate production and storage – production



Figure: Self-closing fire rated door on the fire separation of storage and production – Warehouse



Figure: Fire-rated door certificate

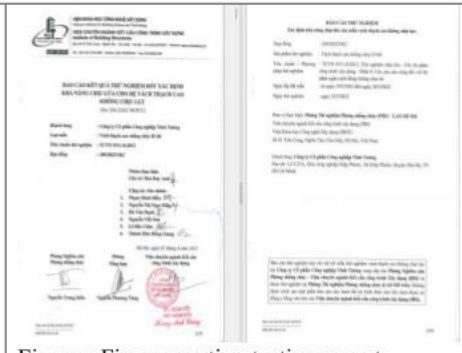


Figure: Fire separation testing report



Figure: The warehouse area lacked fire-rated separation from the Sewing area.



Figure: The warehouse area lacked fire-rated separation from the Production area.

Signed off CAP

- Separate storage areas from adjacent areas by means of 1-hour fire rated construction in accordance with Cl. 3.10 and 3.11 of the LABS Standard
- The fire rated wall details will be submitted to IF for review and approval.
- The remediation action will be recorded with RF confirmation (if any) for further checking.

CAP Closure Observation

The fire separation walls were installed to separate storage & production area with FR panels and self-closing fire rated doors separate storage and production area of Warehouse verify by IF during CAP Closure Visit on 13th November 2024.



Figure: Fire separation – production side

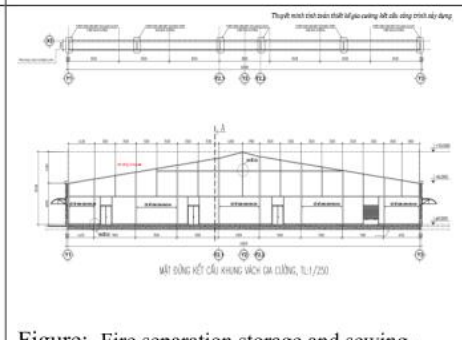


Figure: Fire separation storage and sewing-warehouse drawing

Criteria of Graduation checklist (No 2)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
CAP Closure report provided by Inspection Firm that provides well documented and supporting documents, including but not limited to pictorial evidence which indicates that issue remediation has been completed, with root cause of the issue addressed thoroughly aligned with LABS Standard and Methodology of the applicable country		

3 Closure Visit Report

Below table gives a summary of Issues raised and their status at various stages of the assessment

Description	Date	Issue raised		
		Electrical	Fire	Structural
Initial Assessment by IF	17-Aug-23	23	5	9
CAP Sign Off	N/A	Issues Signed Off		
		23	5	9
Design Sign Off	N/A	Design Signed Off		
		1	1	1
Closure Visit	13-Nov-24	Issues Resolved		
		23	5	9

Priority wise issue list is as below (Initial Assessment)

Priority Rating	Electrical	Fire	Structural	Total
P1	3	0	0	3
P2	9	3	6	18
P3	6	2	3	11
P4	5	0	0	5
Total Issues	23	5	9	37

4 Conclusion

Almost the issues identified during the initial assessment have been remediated in line with the LABS Standards. The same were verified during the CAP Closure Visit, except for some unclosed issues below:

4.1 Unclosed Issues:

1. Electrical safety: no unclosed issues

2. Fire safety:

- **FIRE 01:**

The locking mechanisms were removed; panic bars were installed for final exit doors in the factory. However, the internal exit doors with locking mechanisms (rings) with locking device found at basement- dehumidifier room, fabric storage- 1st floor main building, 3rd floor finished goods storage, cutting area and locking pins found at final exits 3rd floor observed during CAP Closure Visit on 12th Dec 2023.

4.2 New Observation:

Observations reported to the factory during CAP Closure Visit which will have to be worked upon in consultation with the Remediation firm/Technical team.

1. Electrical safety:

Ref No.	Issue Type	Sub-Header
ELEC-9	E6: Drawings	No Single Line Diagram Present/Single Line Diagram outdated

Observations: SLD was available for panels inside the main production building, but no SLD was available at the CAP closure visit time for the main panels MSB in substation electrical room.



Figure 9: main panels at substation electrical room and Power block diagram

Recommendation: the factory should contact the Technical team to find the SLD for these panels, if not, new drawings should be drawn base on the current actual conditions.

Criteria of Graduation checklist (No 3)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
No infrastructural changes made to the building which includes but not limited to changes in electrical, fire and structure or their designs and drawings layout by carrying out any additions, alterations and/or extensions of any new floors after the CAP Closure visit conducted by the Inspection Firm		



2.2 General Building Information

Number of Buildings	The factory generally comprises three main buildings (Building A, Building B, Building C). The ancillary buildings including (Canteen and Parking) and other facility as Waste house, Chemical house, Electric room, Generator house, Pump House are located outside the buildings.	
Building Designation and Uses in Building/s	Building A: 1 st floor	Not in operation
	Building A: 2 nd floor	Sample room

Basement Floors	No basement floors in the factory.	
Mezzanine floors	Mezzanines are found in 2 nd floor building B and 1 st floor material warehouse- Canteen building.	
Storeys above grade of buildings	Building A, building B, building C: 4-story. Parking, Canteen: 3-story. Other buildings single story.	
Height of buildings (m)	Building A:	4-story H= 24.000 m
	Building B:	4-story H= 24.000 m
	Building C:	4-story H= 24.000 m
	Parking:	3-story H= 19.190 m
	Canteen:	3-story H= 8.900 m
Floor Dimensions/ Areas of buildings	Building A: 1 st floor	3000 m ²
	2 nd floor	3000 m ²
Occupant Numbers	Building A: 1 st floor	0
	Building A: 2 nd floor	83
Number of Work Shifts	One shift (07:30 AM till 16:30 PM).	
Year of Construction	Almost building was built in 2001 expect Parking was built in 2008.	
Type of Construction	Main building A, B, C, Canteen were built by reinforcement concrete structure Type I with good fire resistance performance and steel rafters and roofs. Other building was built by steel structure.	
Additions/ Renovations	Modifications were done on the 4th floor Building B in 2023.	
Floor Plans provided	Architectural layouts	
Permits provided	Fire Inspection certificate (NOC in 2024) was provided by factory.	
Other Comments	N/A	

Criteria of Graduation checklist (No 4)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Ensuring to maintain defined safe load limit of floor and/or electrical circuits in case of any addition/removal of machinery, etc. as per design and drawings (such as single line diagram, as-built drawings etc.) approved by the competent authorities		

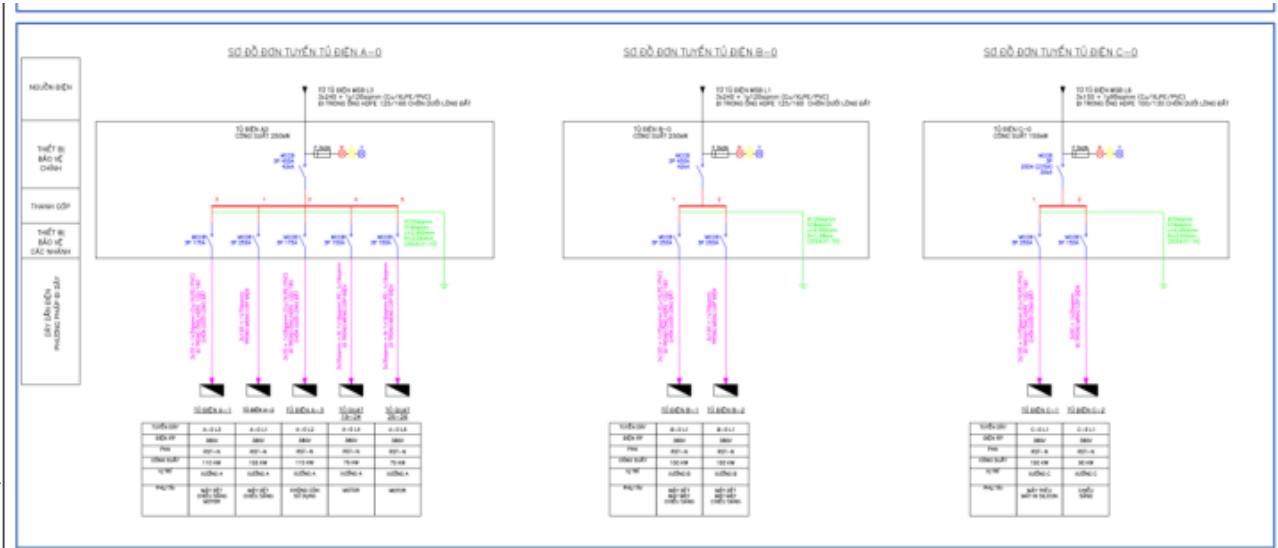
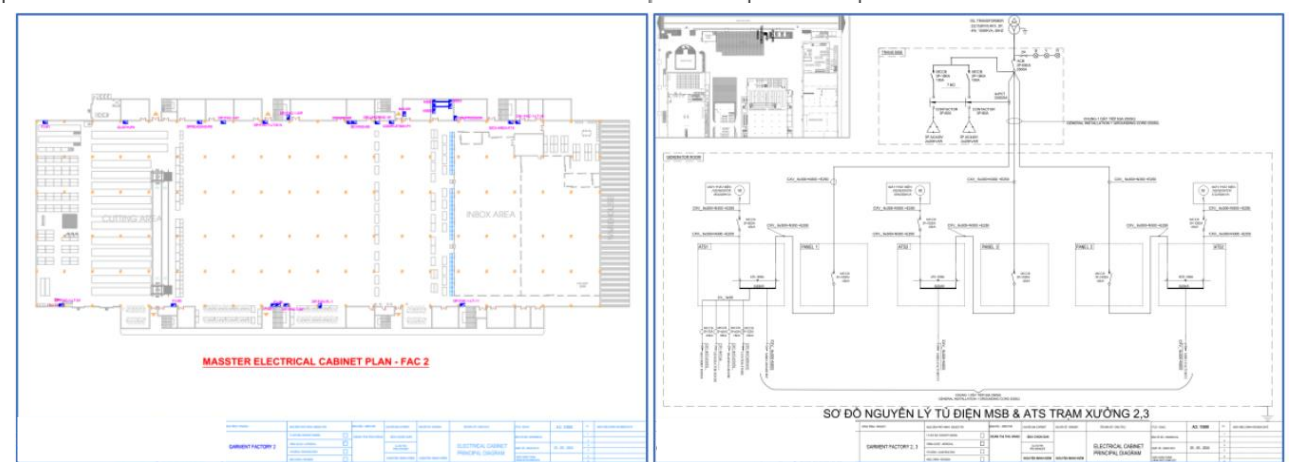
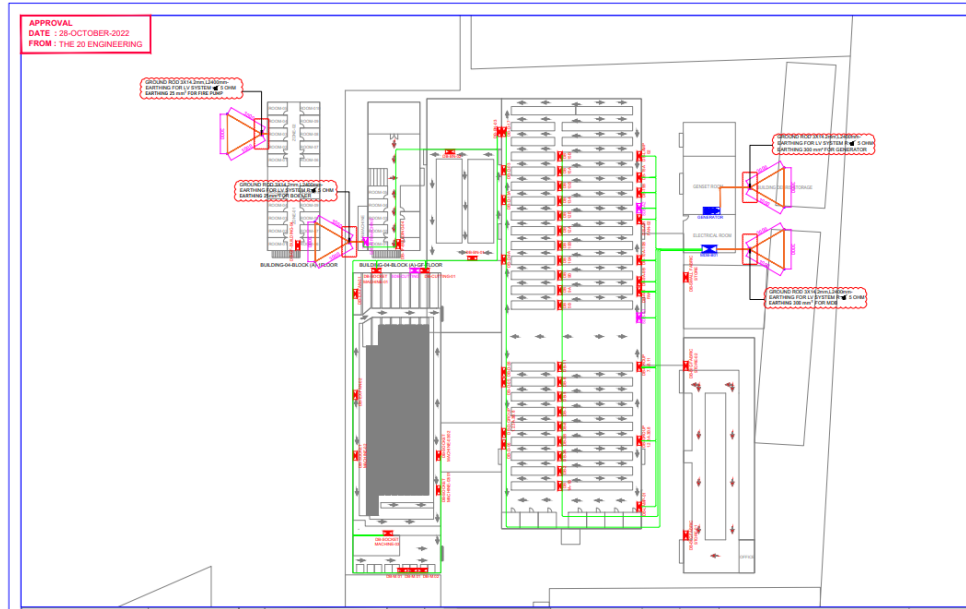


Figure 4: update single line diagram for MSB at the substation and for the main panels of buildings



Criteria of Graduation checklist (No 5)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
	All electrical equipment being maintained periodically in accordance with the equipment manufacturer's guidelines	

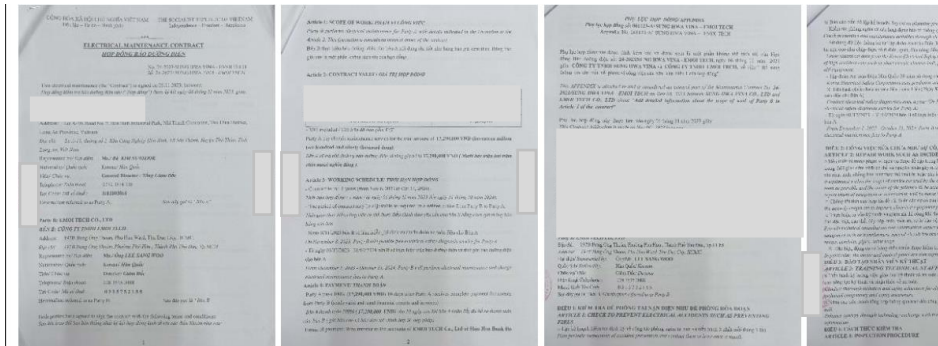


Figure 5.2: maintenance service contract with 3rd party company for electrical power system

33	Máy sấy Dryer Machines	4	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
34	Máy vắt Washable Machines	1	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
35	Máy giặt vò Washing Machines	2	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
36	Máy hàn âm Dishwashers	2	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
37	Máy rửa Exhaustory Machines	2	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
38	Máy đóng khung thép Automatic Scaff Frame Setters	2	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
39	Máy nén khí đẩy Compressor	11	Mỗi 3000 giờ Every 3000 hours	Dịch vụ bảo trì Service maintain	Đơn vị có chuyên môn Outsourcing company
20	Máy sấy hơi đẩy dryer	7	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer
21	Lò hơi Boilers	4	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Người vận hành, bảo trì Operator, Maintainer
22	Lò hơi Boilers	4	Hàng quý Quarterly	Dịch vụ bảo trì Service maintain	Đơn vị có chuyên môn Outsourcing company
23	Máy phát điện Generator	1	Hàng tuần Weekly	Tự bảo trì Self-maintain	Thợ máy, bảo trì Mechanist, Maintainer



Figure 5a: maintenance records of transformer, switchgear and earth system at substation 2

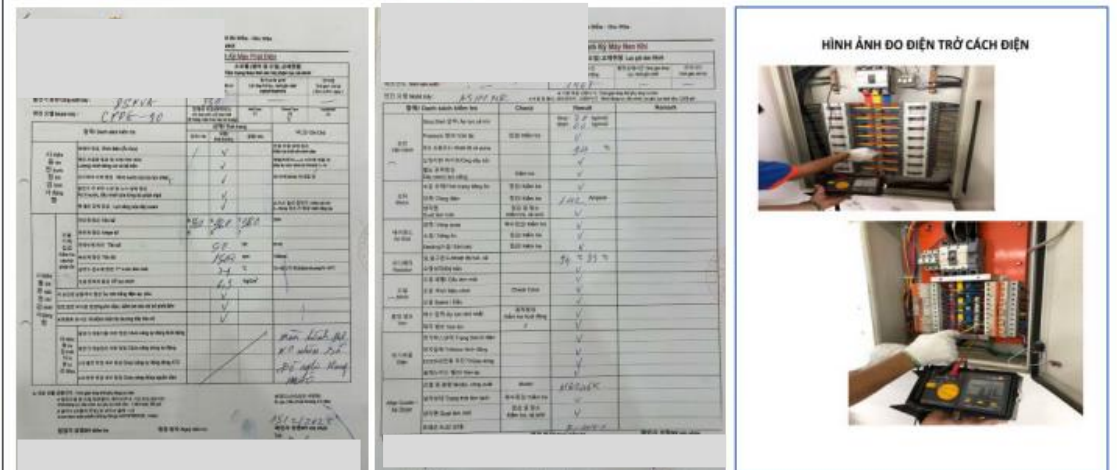


Figure 5b: maintenance records of generator, compressor, and insulation testing

Criteria of Graduation checklist (No 6)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Structural floor load limits being monitored within the factory		



Figure 6: load limits at material warehouse

GIÁM SÁT TẢI TRỌNG TẦNG HẦM/ BASEMENT LOADING MONITORING

Nhân viên quản lý/ Management staff: Nguyen Thi Van Anh

STT No.	LOẠI TẢI TRỌNG LOAD TYPE	LOẠI HÀNG HÓA, VẬT DỤNG TYPE OF GOODS/ MATERIALS	TẢI TRỌNG TỐI ĐA (Kg/m ²) MAXIMUM LOAD (Kg/m ²)	TẢI TRỌNG THỰC TẾ (Kg/m ²) ACTUAL LOAD (Kg/m ²)	THỜI GIAN GIÁM SÁT MONITORING DATE
1	Trung Bình Medium	Xe để vải Fabric trolleys	400		
2	Trung Bình Medium	Bàn cắt Cutting table	400		
3	Nhẹ Light	Bàn QC/ Gấp xếp QC table/ Folding	400		
4	Nặng Heavy	Máy ép Fusing machine	400		
5	Nặng Heavy	Máy cắt tự động Auto cutting machine	400		
6	Nhẹ Light	Bàn chuẩn bị Preparing table	400		
7	Nhẹ Light	Bàn máy may Sewing machine	400		
8	Nhẹ Light	Bàn ủi Ironing table	400		
9	Trung Bình Medium	Pallet thành phẩm Finished product pallets	400		

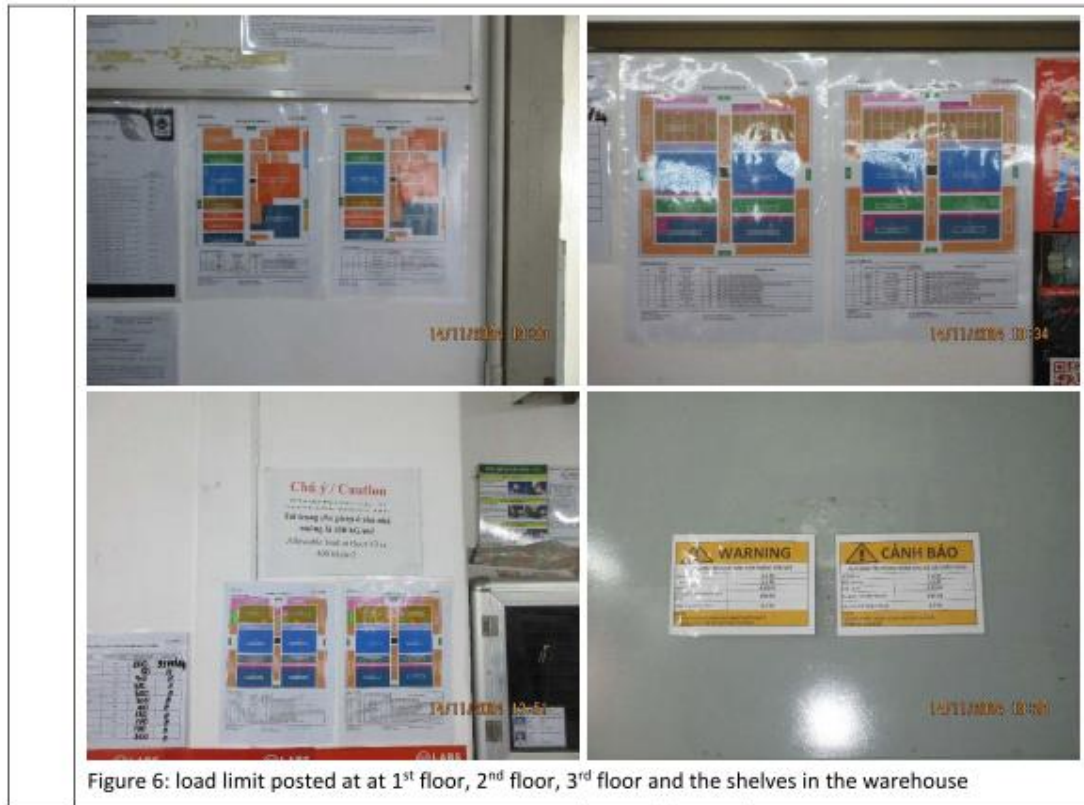


Figure 6: load limit posted at at 1st floor, 2nd floor, 3rd floor and the shelves in the warehouse

Criteria of Graduation checklist (No 7)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Follow up visits by LABS Team concluded		



Follow-up Visit Report



FFC ID:	9171
Visit type	4 th Follow up visit
Factory Name	NOBLAND VIETNAM CO LTD
Address	4-8A4,1-3&9-10 KB1 Tan Thoi Hiep IZ, Hiep Thanh Ward, District 12, Ho Chi Minh City
Contact details	Mr. Nam – CSR Manager
Factory Representative	Mr. Nam – CSR Manager
Factory Participants	Mr. Nam – CSR Manager, Ms. Khanh- CSR staff, Ms. Phung-CSR staff
Date	29 th Sep 2023
Time	9:30am – 3:30pm
LABS Representative	Tuan Le – Senior Factory Coordinator
Reports to	Hang Phan – Country Manager



Document Number: LABS/FVR/4.1/Revision Date – 21st October 2022

The figure displays six follow-up visit reports arranged in a 2x3 grid. Each report includes the LABS and idh logos, a title 'Follow-up Visit Report', and a photo of the factory building. The reports are dated as follows:

- Top-left: Document Number: LABS/FVR/3/Revision Date – 07th February 2023
- Top-middle: Document Number: LABS/FVR/3/Revision Date – 07th February 2023
- Top-right: Document Number: LABS/FVR/3/Revision Date – 07th February 2023
- Bottom-left: Document Number: LABS/FVR/3/Revision Date – 07th October 2023
- Bottom-middle: Document Number: LABS/FVR/3/Revision Date – 07th October 2023
- Bottom-right: Document Number: LABS/FVR/3/Revision Date – 07th May 2024

Figure 7: follow-up visits reports from LABS team

Criteria of Graduation checklist (No 8)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
----------------	-----	----

Thermo-graphic scans are carried out by qualified and trained personnel at least on a tri- annual basis and any high temperatures (where temperatures of components are >20°C the ambient temperature) are rectified at priority as per LABS Standards



Figure 8b: thermographic inspection reports in Oct-2024

Figure 8c: high temperature summary with remediate action to control temperature below 60C

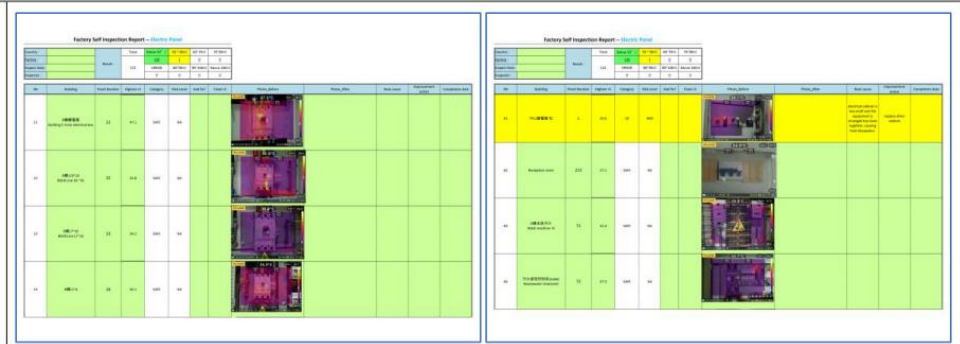


Figure 8.1: thermographic inspection reports in Dec-2024

Country	Total	Below 50° C	50° - 60°-C	60°-70°-C	70°-80°-C
Factory	122	0	0	0	1
Inspector	0	0	0	0	0

ID	Building	Panel Number	Highest <C	Category	Risk Level	Had Fix?	Fixed <C
73	Electric Warning Fire	185	41.1	SAFE	NA		
74	MSB1	1	72	70	HIGH		
75	MSB2	251	44.4	SAFE	NA		
76	Electric Warning MSB-Tup2	191	36.9	SAFE	NA		
77	Boiler soft water pump motor	257	46.2	SAFE	NA		
78	Main electric cabinet - Boiler No.4	256	45.1	SAFE	NA		
79	Electric control cabinet - Boiler No.3	255	47.1	SAFE	NA		
80	Main electric cabinet - Boiler No.2	259	44.1	SAFE	NA		
81	Electric control cabinet - Boiler No.1	258	47.1	SAFE	NA		
82	Water filter pump Boiler 1	260	47.8	SAFE	NA		
83	Toilet 2	224	32.6	SAFE	NA		
84	Cation + park 2	228	33.9	SAFE	NA		
85	Control Room	222	34.8	SAFE	NA		

Figure 8.2: covers were still be on the panel during scanning, and the high temperature found inside MSB at substation 1 in Oct-2024

Figure 8c: summary of thermographic inspection reports in 2024

Criteria of Graduation checklist (No 9)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Frequent evacuation drills (2 per year minimum documented)		

DANH SÁCH THAM GIA ĐÀO TẠO (ATTENDANCE LIST)

(Khi tiến hành đào tạo/ tập huấn/ hướng dẫn nhân viên ghi nhận vào phiếu này và lưu lại làm bằng chứng)

1. Thông tin liên quan đến chương trình đào tạo/ tập huấn/ hướng dẫn Information regarding training program

Stt/ No.	Nội dung/ Content	Tài liệu/ Material		Date of training
		Y	N	10-06-23
	HUẤN LUYỆN PCCC & DIỄN TẬP THOÁT HIỂM-CỨU NẠN CỨU HỘ TRONG NĂM 2023 <i>EXTERNAL FIRE FIGHTING TRAINING & EVACUATION DRILL IN 2023</i>	<input checked="" type="checkbox"/>		Trainer

2. Xác nhận được đào tạo của các thành viên tham dự (người đào tạo yêu cầu người được đào tạo ghi vào bằng này) Confirmation of participants

STT No.	MNV Emp. Code	Họ và tên Full name	Phòng ban Dept.	Bộ phận Section	Ký tên Signature	Ghi chú Remark
1	NOB-130921482	HUỶNH VĂN TIẾN	GENERAL 1 (SUPPORT)	GENERAL BOILER		Member
2	NOB-130922041	TRẦN NGỌC THIÊN	GENERAL 1 (SUPPORT)	GENERAL MAINTENANCE		Vice Team Leader
3	NOB-140823561	NGUYỄN HỮU PHONG	GENERAL 1 (SUPPORT)	GENERAL MAINTENANCE		Member
4	NOB-070513652	LÊ DUY PHƯƠNG	GENERAL 2 (BELONGED FR)	WAREHOUSE OUTSIDE		Member
5	NOB-140423245	NGUYỄN THÁI ĐIỀN	GENERAL 1 (SUPPORT)	NBVO INTERNAL SECURITY		Member

BÁO CÁO THEO DÕI THỜI GIAN THOÁT HIỂM Evacuation Time Check List Log

Date: 10-06-2023 Venue: Nhà Máy NBVO

Cửa thoát số Emergency Exit No.	Thời gian bắt đầu Start Time	Thời gian kết thúc End Time	Tổng thời gian Total Time	Người bấm Person in charge	Bộ phận Department	Ghi chú Mark
EXIT DOOR NO. 1	00:00:00	02:40:92	02:40:92	Nguyễn Thị Huế	TC	



Figure 9a: fire drill in Jan-2024 with the presence of fire polices

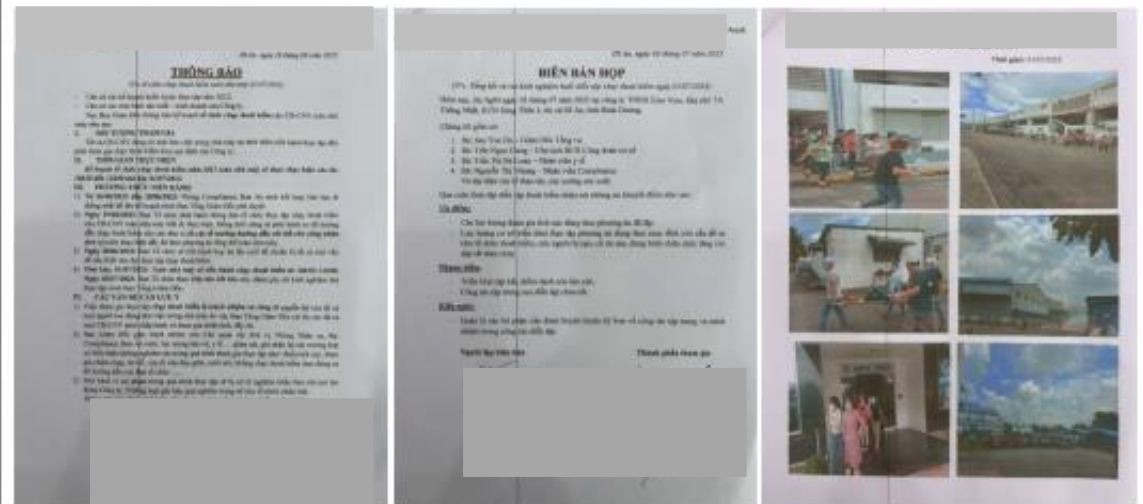


Figure 9b: internal fire drill in July-2023

Criteria of Graduation checklist (No 10)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Sufficient & well-maintained firefighting equipment present		

BIÊN BẢN TỰ KIỂM TRA CÔNG TÁC AN TOÀN PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY MINUTES OF FIRE SAFETY SYSTEM INSPECTION				
3	Kiểm tra đường giao thông phục vụ chữa cháy Traffic system serving fire fighting	Thước kẻ báo động có đầy đủ chiều cao để hình chữ chày. Chiều nhận thời gian trên kính lái hoặc ra đầu lăng bao nhiêu phút? Amoanconant of fire alarm and also fire fighting team practice response. Make sure record after completed	Thước kẻ rõ ràng có được vẽ rõ xung quanh công ty phải đảm bảo lớn hơn hoặc bằng 3,5 m. The minimum allowable width for internal traffic is 3.5m. Chiều cao thông thủy của đường nội bộ xung quanh công ty phải đảm bảo lớn hơn hoặc bằng 4,25m. The minimum allowable height in the waterway for internal traffic is 4.25m	
4	Kiểm hệ thống thông gió Ventilation system	Hệ thống thông gió hoạt động có tốt không? Is it working well? Hệ thống thông gió có được vệ sinh sạch sẽ không? Any dust inside?	Yes/No Yes/No	
5	Kiểm tra hệ thống điện Electrical system	Hệ thống điện trong Công ty phải đảm bảo phân thành 3 nguồn điện: 1. Nguồn điện phục vụ sản xuất / Production 2. Nguồn điện phục vụ chiếu sáng sinh hoạt và bảo vệ. 3. Nguồn điện cho công tác phòng cháy chữa cháy. Electrical systems must be separate 3 electric sources 1. Production 2. Light & security activity 3. Fire prevention and fighting Đảm bảo dây dẫn điện phải bọc kín trong ống bảo vệ hoặc đi trong máng, máng phải có nắp bảo vệ. Ensure the electric wires/cords must be cover by Pipe or gutter protection Dây điện có chấp nối không an toàn không? Are Wires/cords spliced not safely? Tủ điện có tấm chắn bên trong, thun cao su, bìa cách điện, người phụ trách không? Are there inner cover, rubber mat, warning signs, PFC for electrical panel? Tủ điện có được vệ sinh bụi không? Any dust inside? Tủ điện có bị quá tải hay bị che chắn? Are electrical panel overloaded or obstructed? Không được bố trí tủ điện, công tắc ở cốp xe điện, công tắc ở cốp trong kho chứa hàng. There are no set up electric box, socket in warehouse.	Thức 3 nguồn Separate	Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No
6	Bình chữa cháy Fire Extinguisher	Tổng số lượng bình chữa cháy / Total: ... Cụ thể loại / Type: ... Chất lượng bình chữa cháy có đảm bảo không? Is it working well? Khoảng cách bình chữa cháy có đảm bảo không? Ensure distance between fire extinguisher and fire hazard location Có bảo dưỡng nạp sạc theo định kỳ không? Period of recharge? Vị trí che chắn? Be obstructed? Hướng dẫn sử dụng? Got instruction?	Đạt/Good Không đạt/ Bad	Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No
7	Hàng cứu hỏa Fire Hose	Số lượng hàng / Total hose: ... Lăng / Hose reel: Vòi, hàng cao su có nguyên vẹn? Are reel, rubber hose in good condition? Cuộn dây có bị hư hỏng, rách? Is hose reel damaged or broken? Lăng phun có lắp vào ống dây? Is hose head fit with hose reel?	Vòi / Hose reel	Yes/No Yes/No Yes/No
8	Đèn khẩn cấp (đèn mắt bích) & Đèn thoát hiểm Emergency & Exit light	Tổng số đèn khẩn cấp/ Total emergency lighting: ... Đèn thoát hiểm / Total exit light: Đèn nguồn có sáng không? Is the E&E light? Khi ngắt điện đèn có tắt sáng? Is the light on when power cut off? Pin dự phòng có hoạt động và sáng ít nhất 1.5 giờ? Is back up battery working and last at least 1.5 hours? Đèn có được kiểm tra không? Are the lights checked annually? Trang bị đầy đủ của thoát hiểm, Mỏ thoát hiểm theo TCVN 2622-1995? Fully installed exits, exit doors according to TCVN 2622-1995?	Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No	Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No
9	Lối thoát hiểm - Cửa thoát hiểm Exit-Exit doors	Chiều rộng của cửa thoát hiểm phải đạt 0,8m - 1,2m theo quy định, chiều cao tối thiểu 2m. / The minimum allowable width for an exit door is 0.8m - 1.2m and door height must be at least 2m. Cửa / Vòi bị che chắn không? Exit doors/ aisles are obstructed? Cửa thoát hiểm mở dễ dàng không? Are exit doors opened easily? Đèn khẩn cấp ở cửa có hoạt động không? Are Emergency light at exit doors working?	Yes/No Yes/No Yes/No Yes/No	Yes/No Yes/No Yes/No

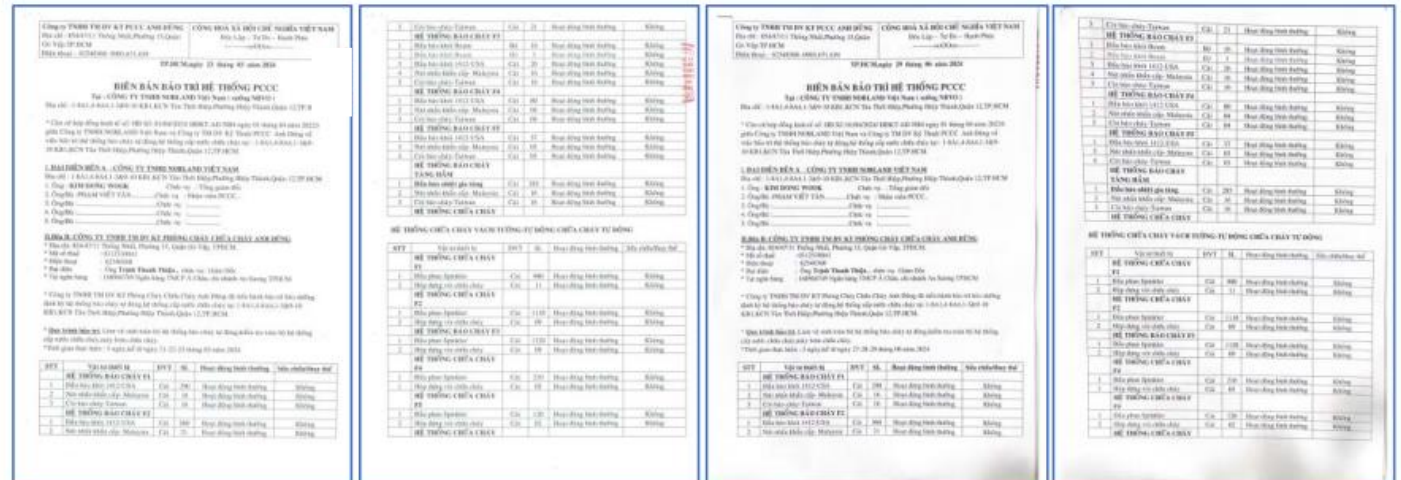


Figure 10b: maintenance records done by 3rd party company for fire alarm system and firefighting system in Mar & June of 2024

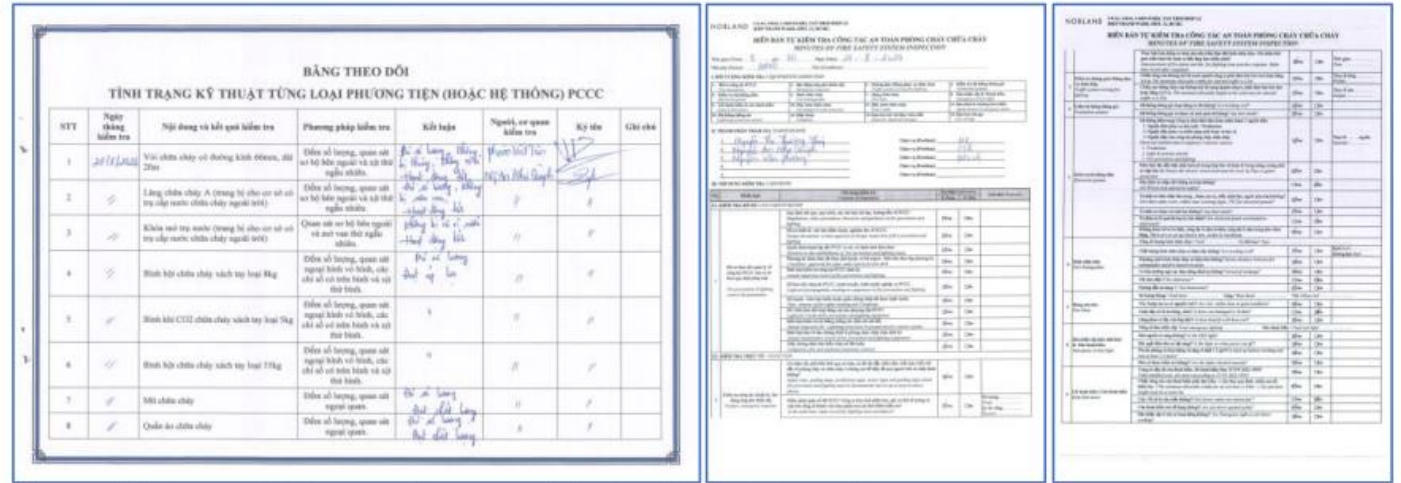


Figure 10c: monthly inspection record logbooks by internal team

Criteria of Graduation checklist (No 11)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Designated staff trained to use and maintain firefighting equipment		

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TP.HCM, Ngày 11 tháng 06 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH
CỦNG CỐ ĐỘI PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY
CÔNG TY
THE FIRE FIGHTING TEAM ORGANIZATION

- Căn cứ Luật phòng cháy và chữa cháy ngày 29 tháng 6 năm 2001; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy ngày 22 tháng 11 năm 2013.
- Căn cứ Nghị định số 136/2020/NĐ-CP ngày 24 tháng 11 năm 2020 của Chính Phủ hướng dẫn Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật Phòng cháy và chữa cháy sửa đổi;
- Căn cứ vào tình hình thực tế về an toàn Phòng cháy chữa cháy tại cơ sở.
- Xét khả năng và nhu cầu thực tế của

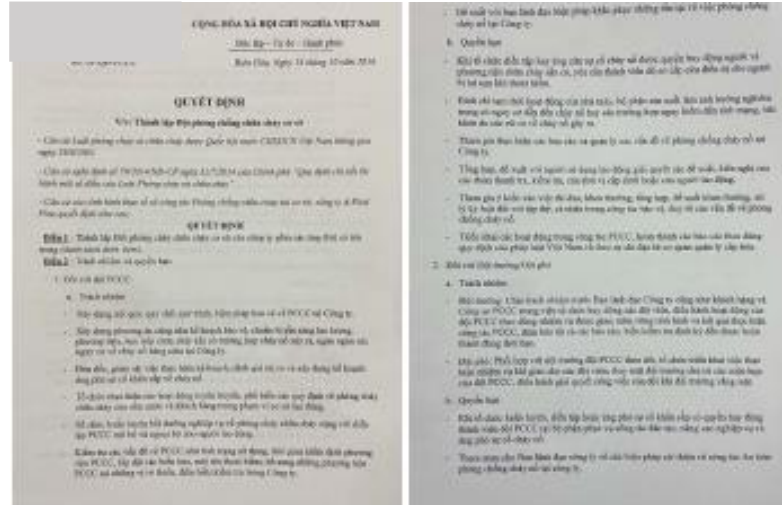
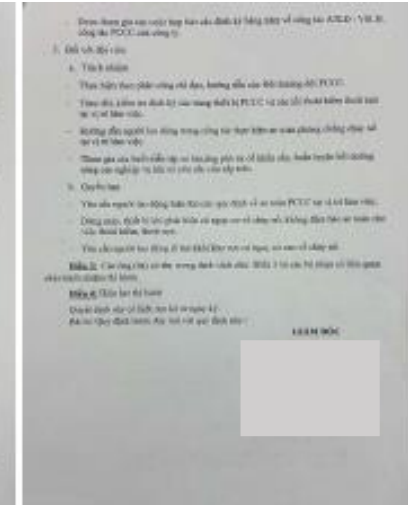


Figure 11a: firefighting team establish decision



Điều 1: Nay củng cố Đội phòng cháy và chữa cháy tại Công ty gồm: 9 chỉ huy và 46 đội viên (có danh sách kèm theo).

Now has consolidated Fire Fighting Team (PCCC Team) of Nobland VietNam Co., Ltd including 10 commander and 90 team members (as attached list)

Điều 2: Đội trưởng đội PCCC có nhiệm vụ tham mưu cho **Tổng Giám đốc** lên chương trình kế hoạch thực hiện các qui định về PCCC, xây dựng phương án PCCC, cứu hộ, cứu nạn, đề xuất các hình thức xử lý đối với những CB-CNV vi phạm các qui định về an toàn PCCC.

Firefighting Team Leader is responsible for advising the General Director on program implementation plan provisions on fire protection, building Firefighting and rescue plans, rescue, propose forms of treatment for worker violation of fire safety regulations.

Điều 3: Các thành viên trong Đội PCCC có trách nhiệm kiểm tra, đôn đốc, nhắc nhở CB-CNV chấp hành các qui định về PCCC có trách nhiệm kiểm tra công tác an toàn PCCC, kiểm tra bảo quản, bảo dưỡng phương tiện PCCC, tham gia học tập, huấn luyện nâng cao nghiệp vụ PCCC, tổ chức cứu chữa kịp thời các vụ cháy xảy ra. Các thành viên trong đội PCCC và CB-CNV phải tuân thủ ý kiến chỉ đạo về PCCC của Đội trưởng Đội PCCC.

Team members are responsible for checking fire protection and urge and remind staff of observance of fire protection regulations are responsible for checking the work of fire safety, check preservation and maintenance of fire fighting vehicles, participating in learning, improve professional training fire protection, timely rescue organizations fires occur. The fire fighting team members and staffs must follow the guidance of team leaders.

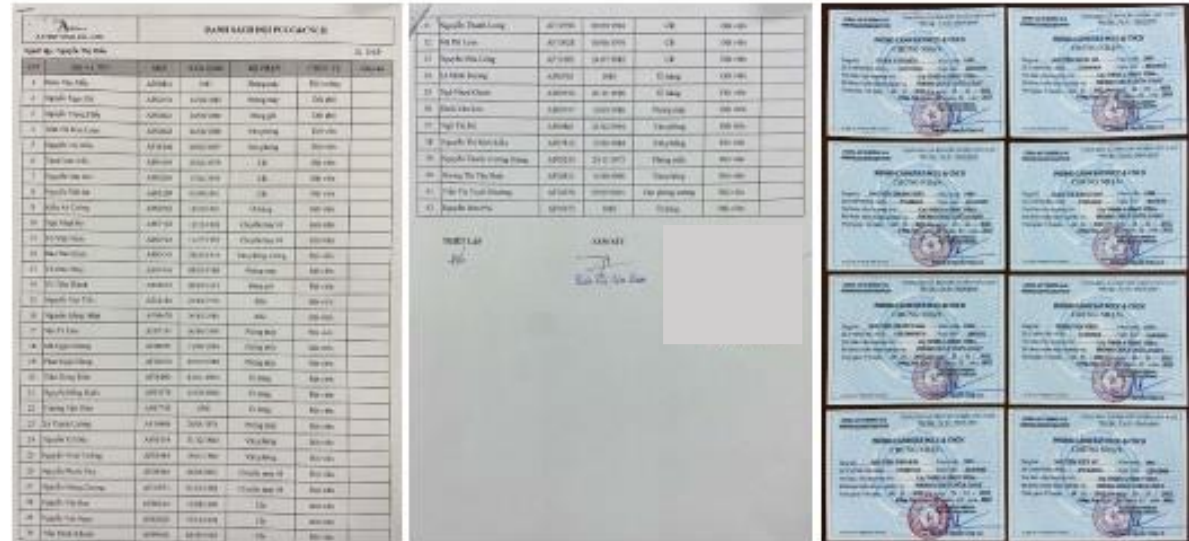


Figure 11b: factory firefighting team list and certificates

Criteria of Graduation checklist (No 12)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Factory supports that the Helpline is operating and functioning well by communicating the Helpline to workers (through trainings and posting danglers, stickers, posters etc.) and neither inhibits nor discourages its usage		

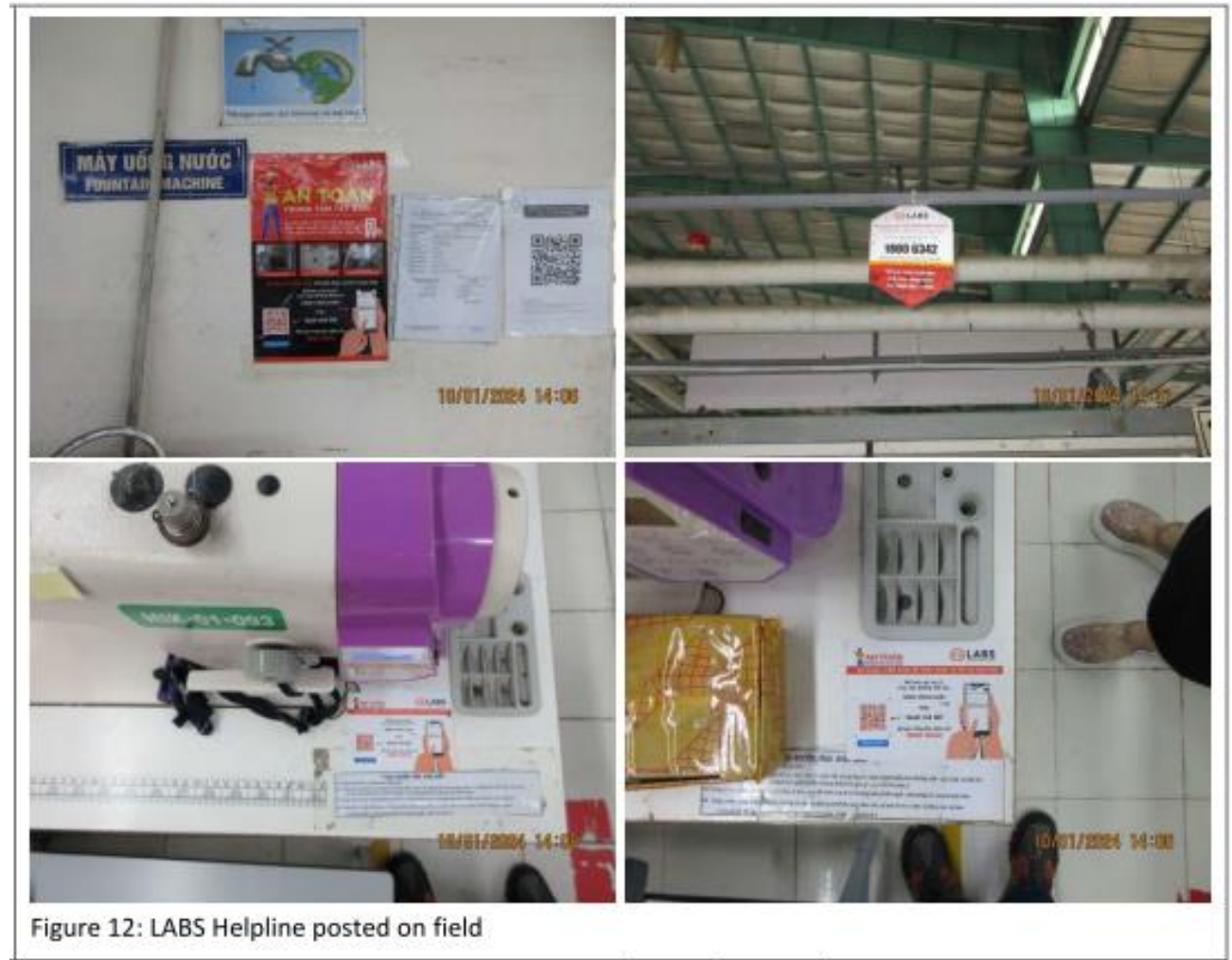


Figure 12: LABS Helpline posted on field

Criteria of Graduation checklist (No 14)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
OHS Committee has been established (<i>proportional to factory size and having at least 1 female representation where women actively speak up and have greater say on decision making and contributing to solutions on safety</i>) and the LABS mandated trainings are further being conducted by the OHS Committee established by the factory while ensuring 100 % workers' coverage. (<i>Ownership of establishing OHS Committee lies with the factories</i>)		



**SÁNG KIẾN LABS
LABS INITIATIVE**

Tiêu Chuẩn Về An Toàn Về Cháy Nổ, Điện Và Kết Cấu Áp Dụng Cho Ngành May Mặc Và Giày Da Tại Việt Nam

Standard for Structural, Fire & Electrical Safety in the Ready-Made Garment and Footwear Sector in Vietnam

Version 1.4
12th November 2018

NOBLAND

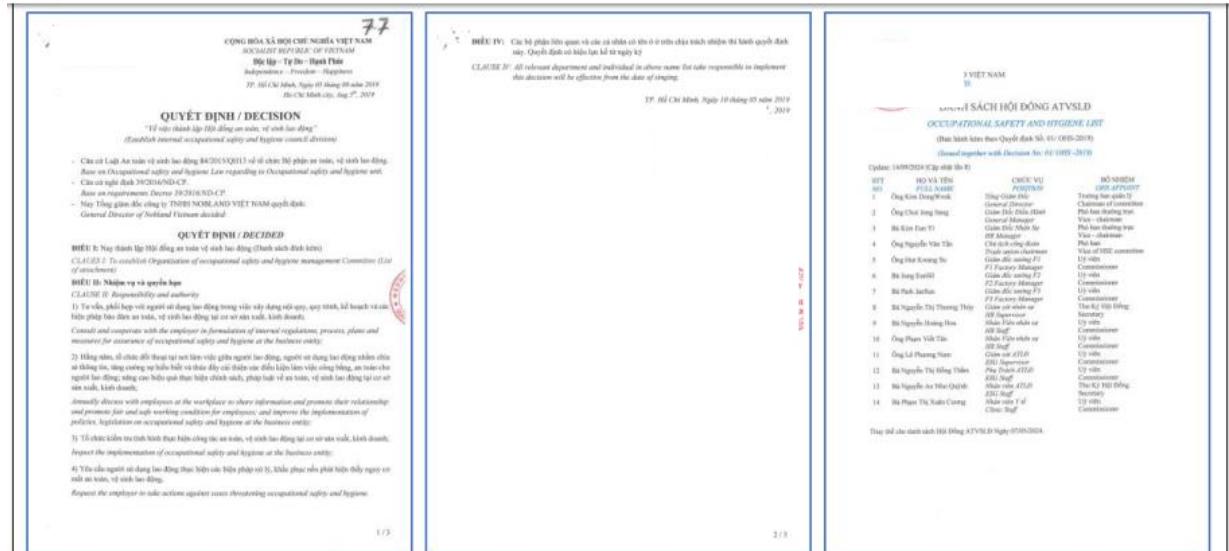


Figure 14.1: decision letter to establish the OSH Committee with 14 members



Figure 14.3: LABS training for the workers combined into annual safety training for group 4

Criteria of Graduation checklist (No 15)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Frequency of conducting OHS committee meetings as per legislative framework of local laws		

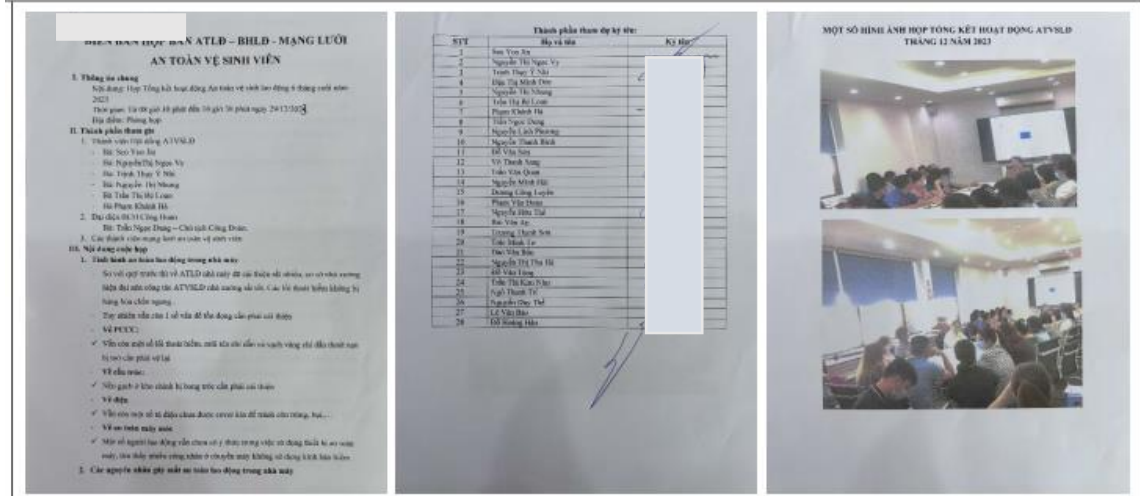


Figure 15.1: OHS committee meeting in Dec-2023

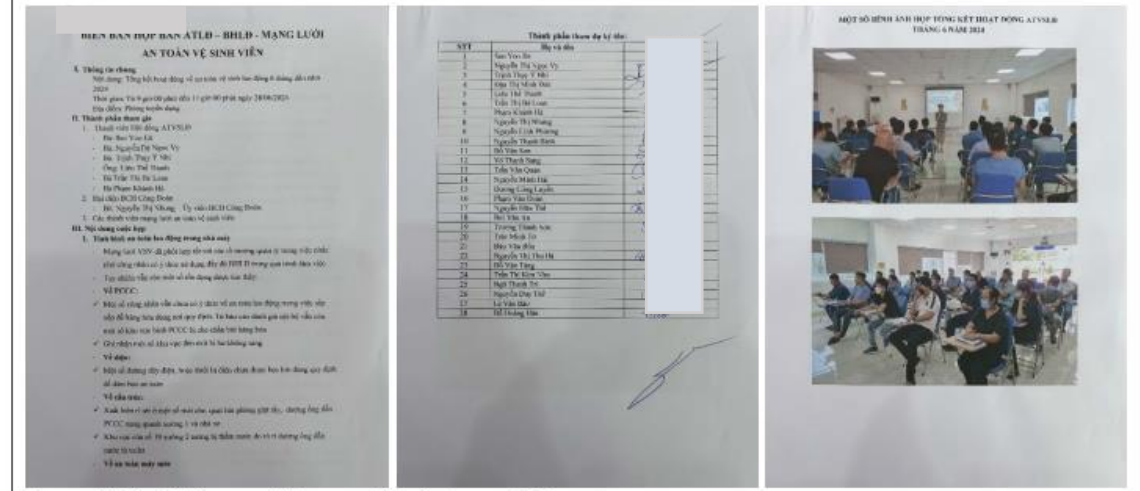
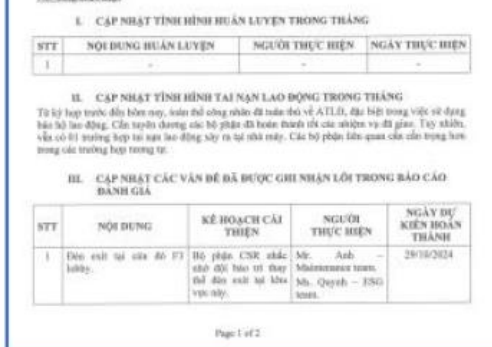


Figure 15.2: OHS committee meeting in June-2024

Criteria of Graduation checklist (No 16)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Safety Management Systems (SMS) are set up and effectively implemented by the leadership, management team and trained staff of the factory <i>(Additional details on Safety Management Systems guiding practices are given in Annexure-3 & 4)</i>		

Capture the SMS including:

- Safety Policy
- Safety Risk Management (including the PPE, Loto, ERP procedures)
- Safety Assurance
- Safety Promotion
- Monitoring and Improvement

03

DURES

STT	Ngày xảy ra	Nhà máy	Chức vụ	Ngày xảy ra	Quy trình xử lý	Trạng thái
1	01/01/2023	01/01/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
2	02/02/2023	02/02/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
3	03/03/2023	03/03/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
4	04/04/2023	04/04/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
5	05/05/2023	05/05/2023	Team Leader	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
6	06/06/2023	06/06/2023	Team Leader	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
7	07/07/2023	07/07/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
8	08/08/2023	08/08/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
9	09/09/2023	09/09/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
10	10/10/2023	10/10/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
11	11/11/2023	11/11/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
12	12/12/2023	12/12/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
13	13/01/2024	13/01/2024	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
14	14/02/2024	14/02/2024	Staff	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
15	15/03/2024	15/03/2024	Staff	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong

03

AN BIÊN VÀ AN TOÀN TRONG CÔNG VIỆC

STT	Ngày xảy ra	Nhà máy	Chức vụ	Ngày xảy ra	Quy trình xử lý	Trạng thái
1	01/01/2023	01/01/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
2	02/02/2023	02/02/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
3	03/03/2023	03/03/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
4	04/04/2023	04/04/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
5	05/05/2023	05/05/2023	Team Leader	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
6	06/06/2023	06/06/2023	Team Leader	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
7	07/07/2023	07/07/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
8	08/08/2023	08/08/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
9	09/09/2023	09/09/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
10	10/10/2023	10/10/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
11	11/11/2023	11/11/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
12	12/12/2023	12/12/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
13	13/01/2024	13/01/2024	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
14	14/02/2024	14/02/2024	Staff	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong
15	15/03/2024	15/03/2024	Staff	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong

Figure 16.1: list of HSE policy and procedure available in the factory

KẾ HOẠCH AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE LAO ĐỘNG - MÔI TRƯỜNG NĂM 2024									
HEALTH - SAFETY - ENVIRONMENT PLAN IN 2024									
STT	Chỉ tiêu	Đơn vị	Chỉ số	Đơn vị	Chỉ số	Đơn vị	Chỉ số	Đơn vị	Chỉ số
1	Chỉ số tai nạn	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Chỉ số bệnh nghề nghiệp	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Chỉ số môi trường	0	0	0	0	0	0	0	0

Figure 16.2: plan and target for HSE activities in 2024

CÔNG TY CỔ PHẦN HUẤN LUYỆN AN TOÀN 3									
SỞ THOẠI ĐƠN CẤP THẺ AN TOÀN ĐIỆN									
NĂM 2023									
STT	Họ và Tên	Nhà máy	Chức vụ	Ngày cấp	Quy trình cấp	Trạng thái	Đơn vị	Chỉ số	Đơn vị
1	Mã Ngọc Taylor	01/01/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	01/01/2023	01/01/2023	01/01/2023
2	Tăng Công Tân	02/02/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	02/02/2023	02/02/2023	02/02/2023
3	Nguyễn Văn Minh	03/03/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	03/03/2023	03/03/2023	03/03/2023
4	Phạm Minh Hải	04/04/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	04/04/2023	04/04/2023	04/04/2023
5	Đỗ Thành Dũng	05/05/2023	Team Leader	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	05/05/2023	05/05/2023	05/05/2023
6	Trần Minh Phương	06/06/2023	Team Leader	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	06/06/2023	06/06/2023	06/06/2023
7	Lê Văn Thảo	07/07/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	07/07/2023	07/07/2023	07/07/2023
8	Đỗ Thành Kiên	08/08/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	08/08/2023	08/08/2023	08/08/2023
9	Nguyễn Đức Phúc	09/09/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	09/09/2023	09/09/2023	09/09/2023
10	Nguyễn Văn Hùng	10/10/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	10/10/2023	10/10/2023	10/10/2023
11	Nguyễn Văn Hùng	11/11/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	11/11/2023	11/11/2023	11/11/2023
12	Nguyễn Văn Hùng	12/12/2023	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	12/12/2023	12/12/2023	12/12/2023
13	Nguyễn Văn Hùng	13/01/2024	Worker	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	13/01/2024	13/01/2024	13/01/2024
14	Nguyễn Văn Hùng	14/02/2024	Staff	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	14/02/2024	14/02/2024	14/02/2024
15	Đỗ Văn Nam	15/03/2024	Staff	23/07/2023	12/2023/TATL0	Đã xử lý xong	15/03/2024	15/03/2024	15/03/2024

Figure 16.3a: certificated training list for electrical safety and hot work safety (group 3)



Figure 16.3b: safety policies and procedure posted at the notice boards

Criteria of Graduation checklist (No 16)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Safety Management Systems (SMS) are set up and effectively implemented by the leadership, management team and trained staff of the factory <i>(Additional details on Safety Management Systems guiding practices are given in Annexure-3 & 4)</i>		

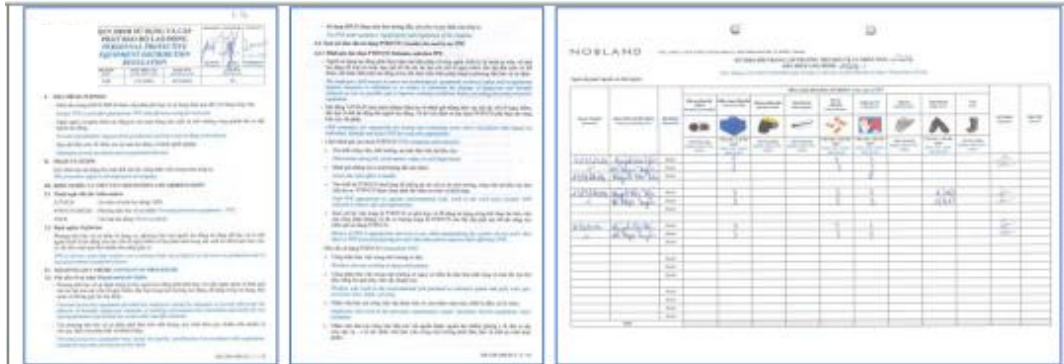


Figure 16.4b: PPE procedure and the delivery log book



Figure 16.4c: PPE onsite at boiler area and chemical storage

Figure 16.3a: certificated training list for electrical safety and hot work safety (group 3)



Figure 16.3b: safety policies and procedure posted at the notice boards



Figure 16.3c: SOPs and checklists posted locally at boiler and LPG station



Figure 16.4a: LOTO procedure with tools onsite

Criteria of Graduation checklist (No 17)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Is there a written Safety and Health Policy? Is it communicated and workers aware of the policy?		

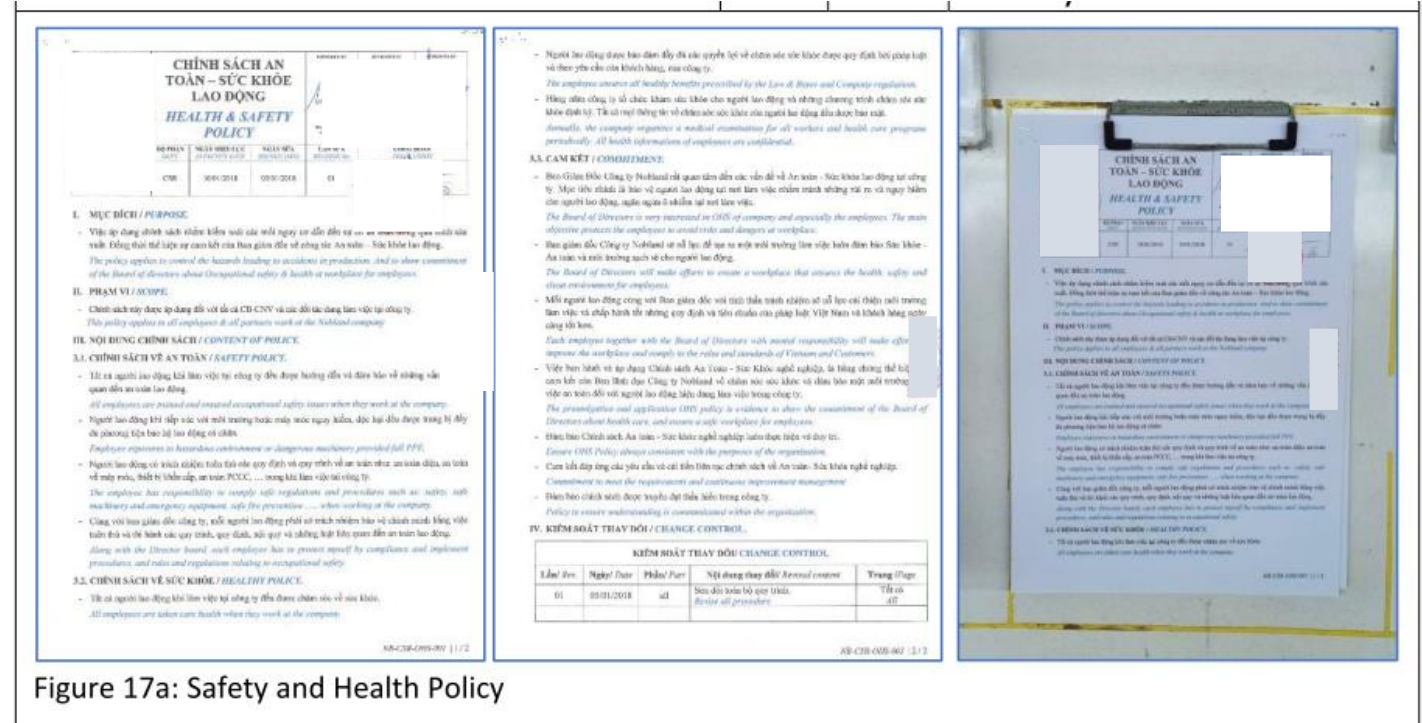
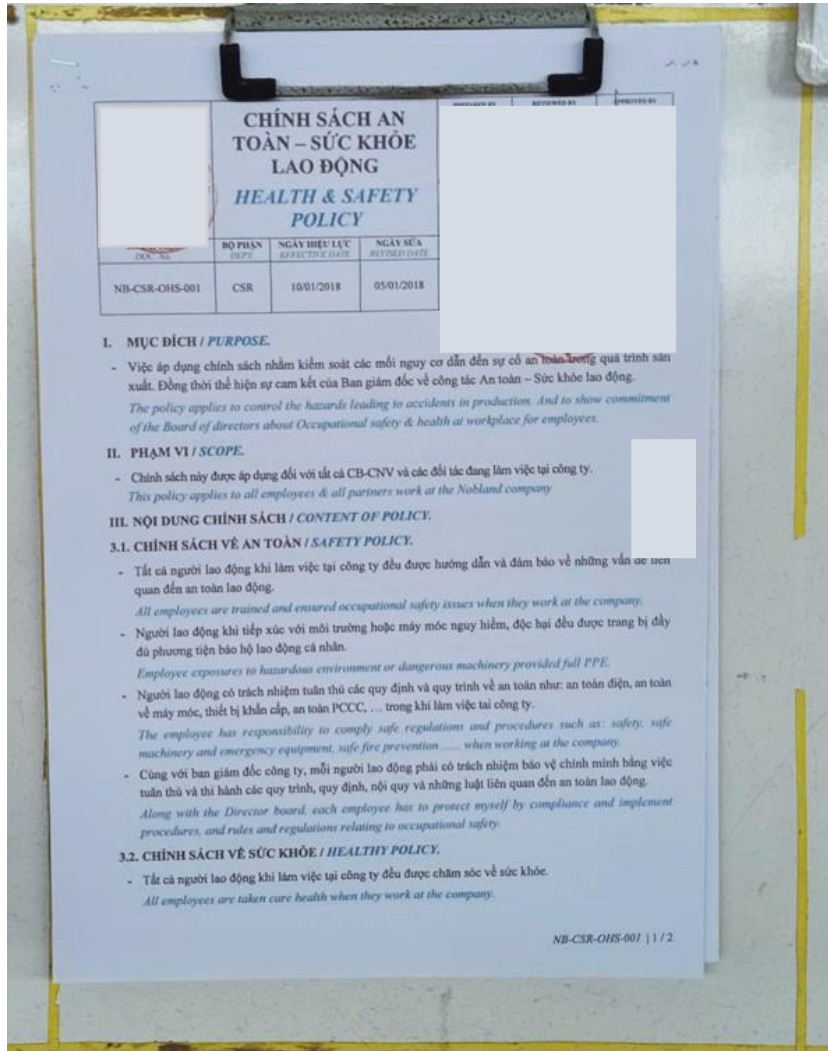


Figure 17a: Safety and Health Policy

Criteria of Graduation checklist (No 18)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
	100% of workers should have completed required health and safety training	

QUYẾT ĐỊNH
 Về việc: Công nhân viên làm việc tại Công ty TNHH HOÀN THÀNH VÀ AN TOÀN - VỆ SINH LAO ĐỘNG (Hàng dệt may) được cấp Giấy chứng nhận huấn luyện người huấn luyện An toàn, Vệ sinh lao động.

THẺ THƯỜNG ĐƠN VI
 Họ và Tên: Nguyễn Văn Việt
 Ngày sinh: 22/09/1998
 Chức vụ: Giám đốc

Figure 18.1: health and safety training for group 4 – training records and monitoring logbook

QUYẾT ĐỊNH
 Về việc: Công nhân viên làm việc tại Công ty TNHH HOÀN THÀNH VÀ AN TOÀN - VỆ SINH LAO ĐỘNG (Hàng dệt may) được cấp Giấy chứng nhận huấn luyện người huấn luyện An toàn, Vệ sinh lao động.

THẺ THƯỜNG ĐƠN VI
 Họ và Tên: Nguyễn Văn Việt
 Ngày sinh: 22/09/1998
 Chức vụ: Giám đốc

Figure 18.2: health and safety training for group 1/2/5/6 – training records and monitoring logbook

DANH SÁCH HUẤN LUYỆN CÔNG NHÂN ĐỊNH KỲ

STT	Họ và Tên	Ngày sinh	Công việc	Ngày huấn luyện	Đã huấn luyện	Chưa huấn luyện
1	Nguyễn Văn Việt	22/09/1998	Giám đốc	18/10/2023	Đã	
2	Nguyễn Văn Việt	22/09/1998	Giám đốc	18/10/2023	Đã	

KẾT QUẢ DANH GIÁ SAU HUẤN LUYỆN

STT	Công việc	Mức độ hiểu biết	Mức độ tuân thủ quy định	Chưa đạt
1	Giám đốc	100%	100%	
2	Giám đốc	100%	100%	

Figure 18a: health and safety training for group 4 – training records and monitoring sheet

GIẤY CHỨNG NHẬN
 HOÀN THÀNH KHÓA HUẤN LUYỆN NGƯỜI HUẤN LUYỆN AN TOÀN, VỆ SINH LAO ĐỘNG

1. Họ và Tên: Nguyễn Văn Việt
 2. Giới tính: Nam
 3. Ngày, tháng, năm sinh: 17/08/1978
 4. Quốc tịch: Việt Nam
 5. Số CMND/Căn cước/chức: 049178062389
 Ngày cấp: 08/05/2021 Nơi cấp: TP. Hồ Chí Minh
 6. Chức danh: Người huấn luyện
 7. Trình độ chuyên môn: Cử Nhân Ngoại Ngữ
 8. Nội dung được phép huấn luyện: Huấn luyện các nội dung An toàn, vệ sinh lao động phù hợp với quy định của pháp luật.
 9. Đơn vị công tác: CÔNG TY TNHH ENNS VINA
 10. Để huấn thành khóa huấn luyện người huấn luyện an toàn, vệ sinh lao động được tổ chức từ ngày 09 tháng 10 năm 2023 đến ngày 14 tháng 10 năm 2023.
 TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 10 năm 2023
 Người cấp giấy chứng nhận: Nguyễn Văn Việt

Figure 18b: group 4 training pictures and certificates of trainers - Ms. Vy

Criteria of Graduation checklist (No 19)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Adequately qualified and dedicated safety manager available and reporting directly to CEO/GM		

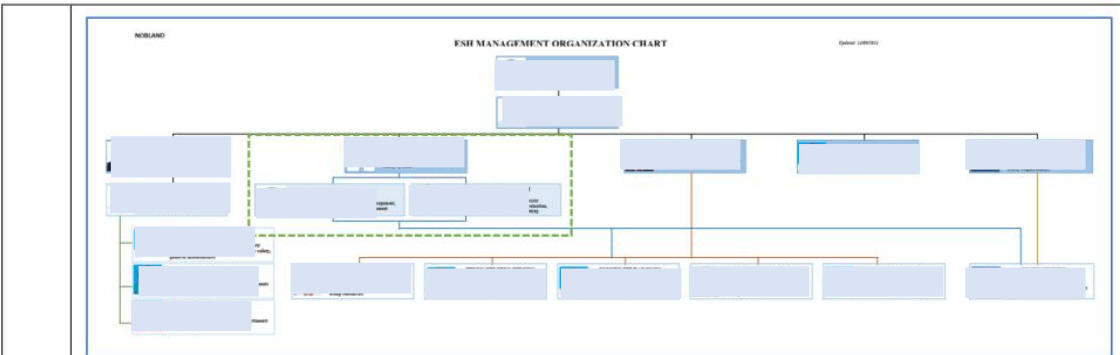


Figure 19.1: ESH organisation chart

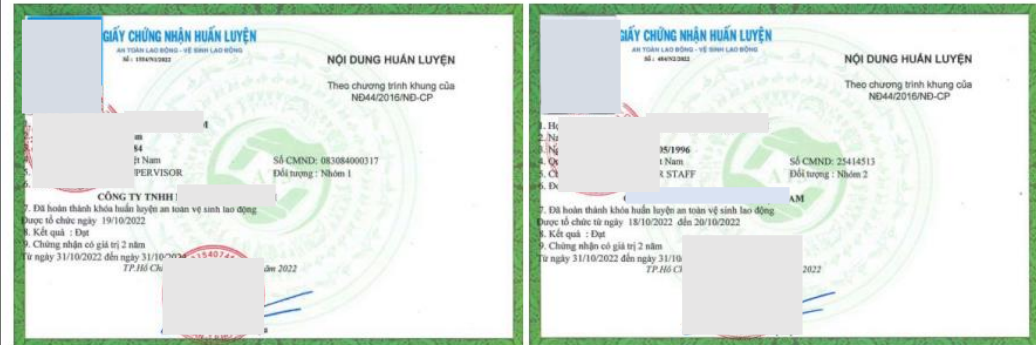


Figure 19.2: training certificates of Mr. Nam (group 1) and Ms. Quynh (group 2)

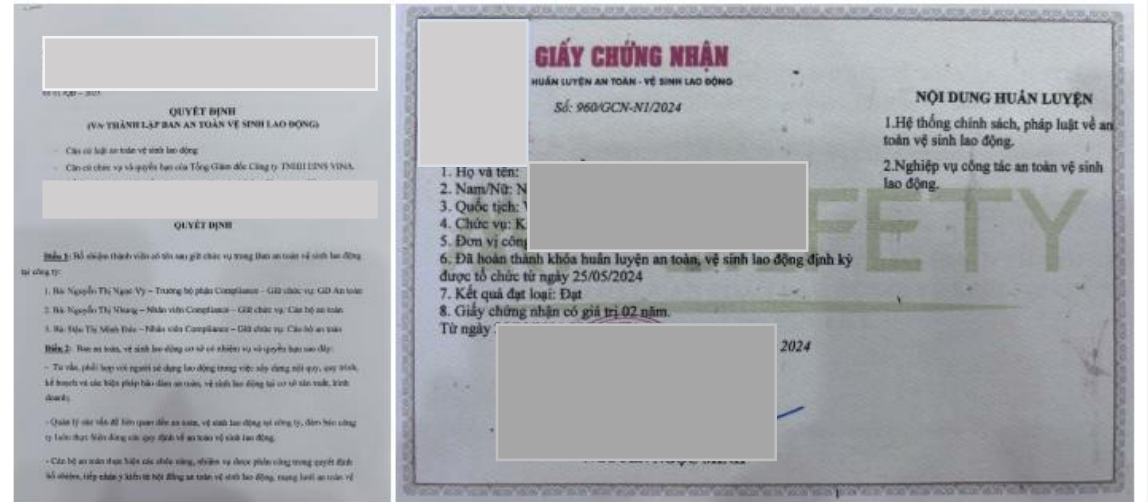


Figure 19a: Decision to establish the HSE team, with Ms. Vy is a Team leader

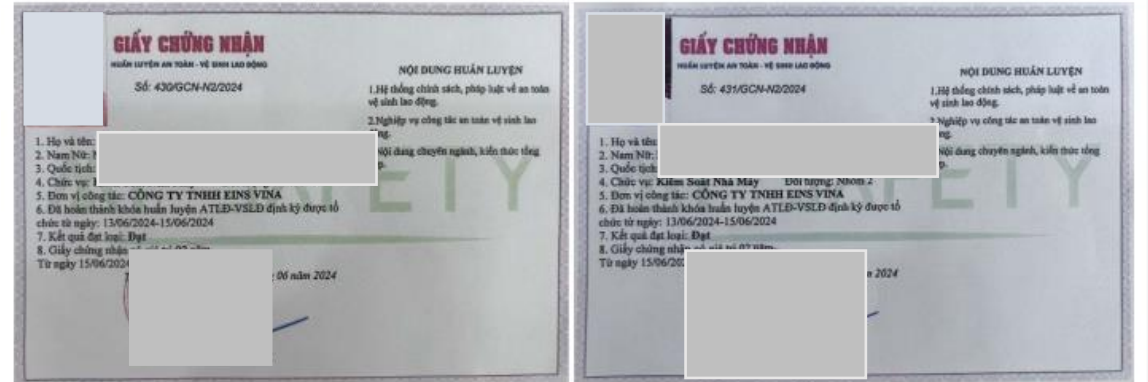


Figure 19b: training certificates of safety specialist (group 2) – Ms. Nhung and Ms. Duc

Criteria of Graduation checklist (No 20)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Incident/accident report available?		

Địa chỉ: 1-8A1, 4-8A4, 1-3&9-10KB1, KCN TÂN THỚI HIỆP, Mã huyện, quận:

0	7	6	1
---	---	---	---

 Phường Hiệp Thành, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh

BÁO CÁO TỔNG HỢP TÌNH HÌNH TAI NẠN LAO ĐỘNG

Kỳ báo cáo 6 tháng năm 2024

Ngày báo cáo: ngày 01 tháng 07 năm 2024

Thuộc loại hình cơ sở: DN có vốn đầu tư nước ngoài (FDI) Mã loại hình cơ sở:

1	6	0	0
---	---	---	---

Đơn vị nhận báo cáo: Sở Lao động - Thương binh và Xã hội

Lĩnh vực sản xuất chính của cơ sở: Bán buôn vải, hàng may mặc, giày dép

Mã lĩnh vực:

4	6	4	1
---	---	---	---

Tổng số lao động của cơ sở: 2463 người, trong đó nữ: 2186 người

Tổng quỹ lương: 21.072,07 triệu đồng

I. Tình hình chung tai nạn lao động

Tên chỉ tiêu thống kê	Mã số	Phân loại TNLĐ theo mức độ thương tật																
		Số vụ (Vụ)		Số người bị nạn (Người)														
		Số vụ có tử nạn	Số vụ có người bị nạn trở lên	Tổng số	Số LD nữ		Số người chết	Số người bị thương nặng										
					Tổng số	Nạn nhân không thuộc quyền		Tổng số	Nạn nhân không thuộc quyền	Tổng số	Nạn nhân không thuộc quyền quản lý							

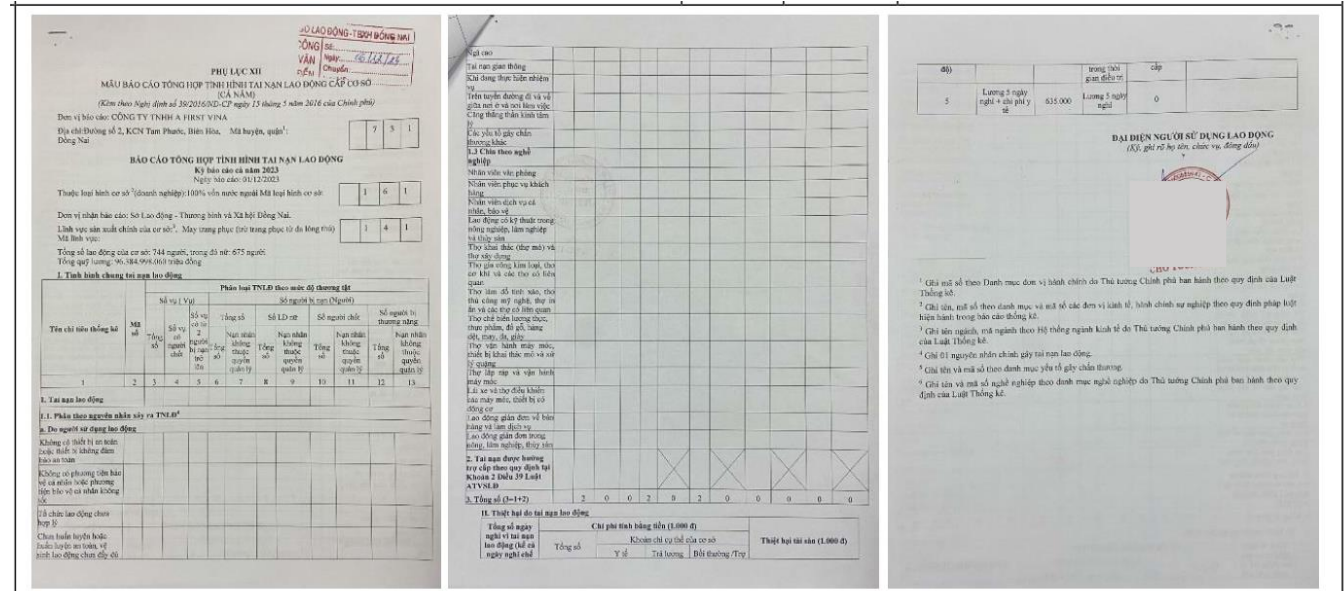


Figure 20: Incident/accident report for 6 months in the end of 2023

Criteria of Graduation checklist (No 21)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Suggestion box for safety suggestions as per LABS focus and mandate		



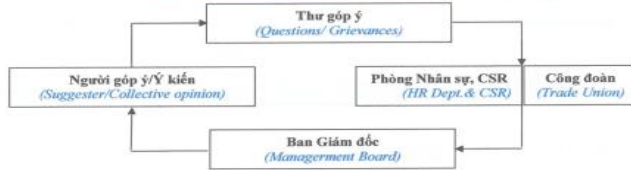
Figure 21: Suggestion boxes posted at the WC at 2nd floor and 3rd floor of production building

Criteria of Graduation checklist (No 22)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Open door policy implemented for workers to flag safety issues		

5.4. QUY TRÌNH GIẢI QUYẾT KIẾN NGHỊ, KHIẾU NẠI QUA ĐƯỜNG DÂY NÓNG CỦA KHÁCH HÀNG / SOLVING PROCEDURE OF COMPLAIN BY CUSTOMERS' HOTLINE



Bước 1: Nhận thư góp ý, thư thắc mắc của tất cả người lao động từ khách hàng.

Step 01: Receive all complain, suggestion of employees.

Bước 2: Bộ phận Trách nhiệm xã hội (CSR) sẽ thông báo thông tin cho Ban Giám Đốc, Đại diện phòng Nhân sự và Công Đoàn.

Step 02: CSR Department notifies the Board of Directors, HR Representatives and Trade Unions.

Bước 3: Tùy theo nội dung, tính chất sự việc của người góp, thư góp ý sẽ được xem xét, điều tra và giải quyết sự việc bởi cá nhân hoặc hội đồng giải quyết sự vụ theo quy định định kinh.

Step 03: Depending on the suggested content, the letter will check, investigate and solve problem same as decision was attachment.

Bước 4: Báo cáo và xin ý kiến của Ban Giám đốc nếu cần thiết.

Step 04: Report and get opinion/approval of Management.

Bước 5: Trả lời kết quả giải quyết thắc mắc, khiếu nại đến người góp ý bằng cách dán thông tin trên bảng thông báo, trong vòng 14 ngày kể từ ngày nhận được thông tin từ khách hàng.

Step 05: The answer will be transferred by posting at notice boards to answer within 14 days from receiving days.

Bước 6: Thông báo với khách hàng qua email về cách thức nhà máy giải quyết thư góp ý của người lao động

Step 06: Inform customers via email about how the factory handles employee feedback letters.

5.5. BẢO ĐẢM TÍNH THỰC THI CHÍNH SÁCH / ENSURE THE POLICY ENFORCEMENT

- Cán bộ, công nhân viên tuyệt đối tuân thủ Chính sách, qui trình giải quyết góp ý và khiếu nại nêu trên. All employees must comply this policy and procedure strictly.

- Bộ phận Trách nhiệm xã hội (CSR) kiểm tra tính thực thi chính sách và quy trình, định kỳ hàng tháng kiểm tra hồ sơ, biên bản và kết quả giải quyết góp ý và khiếu nại.

CSR team is responsible for checking the enforcement of this policy and procedure. Periodically check the record, minutes and result of solution for complain.

VI. CÁC NGUYÊN TẮC TRONG VIỆC GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI TỐ CÁO/ PRINCIPLES IN RESOLVING COMPLAINTS/DENUNCIATIONS

Công ty cam kết và đảm bảo thực hiện các nguyên tắc sau trong giải quyết khiếu nại/tố cáo (bao gồm quấy rối tình dục) như sau:

Figure 22: suggestion receiving and feedback policy

Criteria of Graduation checklist (No 23)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Process in place to periodically conduct employee meetings and record participation rates?		

**DANH SÁCH ĐẠI DIỆN CÁC BỘ PHẬN
AM GIA ĐỐI THOẠI NGƯỜI LAO ĐỘNG VÀO NGÀY 20/07/2024
SOCIAL DIALOGUE PARTICIPANT LIST**

2024 Số đại diện	Họ và Tên Full name	Bộ phận Section	Chức danh Position	Ký tên Sign
1	PHAN THỊ KIM PHƯƠNG	04 CUTTING	7 WORKER	
2	Bà. NF2A-080913242	HỒ THỊ BÌNH	06 SEWING	3 SUPERVISOR
3	Bà. NF2A-230429553	TRẦN THỊ THU	06 SEWING	3 SUPERVISOR
4	Ông. NF2A-110228572	PHAN THANH HIỀN	45 IRON	4 TEAM LEADER
5	Bà. NF2A-110811418	NGUYỄN THỊ KIM LOAN	45 IRON	4 TEAM LEADER
6	Bà. NF2A-060204323	LÊ THỊ TÌNH	46 PACKING	3 SUPERVISOR
7	Bà. NF2A-140617358	MAI THỊ BÍCH NGUYỆT	L05	4 TEAM LEADER
8	Bà. NF2A-131028574	PHẠM THỊ HƯƠNG	L06	4 TEAM LEADER
9	Bà. NF2A-131028725	LÊ THỊ NGỌC THU	L22	4 TEAM LEADER
10	Bà. NF2A-060207836	ĐÀO THỊ PHƯƠNG	L24	4 TEAM LEADER
11	Ông. NF2A-231129796	LÊ HỮU NGHỊ	L25	4 TEAM LEADER
12	Bà. NOF3-050703224	TRẦN THỊ HIỀN	04.02B CUTTING	4 TEAM LEADER
13	Ông. NOF3-230729699	TRẦN QUANG DŨNG	04.02B CUTTING	3 SUPERVISOR
14	Ông. NOF3-050101412	NGUYỄN ĐỨC QUẢN	06 SEWING	3 SUPERVISOR
15	Bà. NOF3-070106228	TRẦN THỊ THUẬN	06 SEWING	3 SUPERVISOR
16	Ông. NOF3-240431516	HOÀNG VĂN BA	06 SEWING	3 SUPERVISOR
17	Ông. NOF3-240531766	TỔ VĂN NHỊ	06 SEWING	3 SUPERVISOR
18	Ông. NOF3-110811451	PHAN ĐOÀN ĐỒNG	07 MECHANIC	3 SUPERVISOR
19	Bà. NOF3-041000453	LÊ THỊ VIỆT HẰNG	44.01A SPECIAL MC	4 TEAM LEADER
20	Ông. NOF3-100709840	ĐOÀN VĂN PHƯƠNG	45.02B IRON	4 TEAM LEADER
21	Bà. NOF3-100309313	ĐẶNG THỊ HẠNH	46.02B PACKING	4 TEAM LEADER
22	Ông. NOF3-121213301	NGUYỄN GIANG NAM	46.02B PACKING	3 SUPERVISOR
23	Bà. NOF3-140522384	PHẠM THỊ PHƯƠNG DUNG	47 CUTTING QC	4 TEAM LEADER
24	Bà. NOF3-050101550	HUYỀN THỊ NGUYỆT	49 IN LINE QC	4 TEAM LEADER
25	Bà. NOF3-210422612	ĐỖ THỊ THU YẾN	L01	4 TEAM LEADER
26	Ông. NOF3-140216158	NGUYỄN VĂN CƯỜNG	L02	4 TEAM LEADER
27	Bà. NOF3-220222720	HOÀNG THỊ THU HỒNG	L03	4 TEAM LEADER
28	Bà. NOF3-130714388	TRẦN THỊ HỒNG THẨM	L04	4 TEAM LEADER
29	Bà. NOF3-060204476	NGUYỄN THỊ NGỌC ANH	L05	4 TEAM LEADER
30	Bà. NOF3-230329488	LÊ THỊ THOẠI	L06	4 TEAM LEADER
31	Bà. NOF3-120211973	LÝ THỊ LOAN	L07	4 TEAM LEADER

**NG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP. Hồ Chí Minh, Ngày 12 Tháng 07 Năm 2024

**BIÊN BẢN ĐỐI THOẠI TẠI NƠI LÀM VIỆC
Số 4 Đại diện**

Hôm nay, ngày 12 tháng 07 năm 2024, tại phòng họp NĐVĐ, Ban giám đốc Công ty Noblano và các thành viên Ban đối thoại và các thành viên đại diện của Bộ phận Cắt, May và Hoàn Thành xưởng 1F, 2F, 3F tiến hành đối thoại Quy chế tiền lương thường năm 2024 và nội dung Công văn số 16/CDCS ngày 28/06/2024 của BCH CDCS.

24.000 đồng tháng 16/CDCS liên hệ đại diện

I. Thành phần:

- Đại diện Ban giám đốc: Ông Nguyễn Văn Tấn (Chủ tịch Công đoàn), Ông Hoàng Ngọc Thái (Phó Chủ tịch Công đoàn)
- Đại diện Ban đối thoại: Ông Nguyễn Văn Tấn (Chủ tịch Công đoàn), Ông Hoàng Ngọc Thái (Phó Chủ tịch Công đoàn)
- Ban đối thoại Đại diện NLD: 26 thành viên, 03 Phó công đoàn viên
- Đại diện các bộ phận Cắt, May và Hoàn Thành: 28 người

II. Nội dung:

1. Nội dung của công ty: Hội thảo về lương và thưởng

Công ty đã tiếp nhận Công văn số 16/CDCS ngày 28/06/2024 của BCH Công đoàn và tổ chức cuộc họp đối thoại hôm nay để trao đổi với người lao động (NLD) về điều chỉnh lương tối thiểu vùng cho NLD làm việc theo hình thức lương thường năm.

suất (incentive), Công đoàn đã tổng hợp ý kiến người lao động theo công văn số 16/CDCS ngày 28/06/2024. Hôm nay tổ chức cuộc họp để thống nhất.

TP. Hồ Chí Minh, Ngày 12 Tháng 07 Năm 2024

2. Nội dung diễn biến cuộc họp:

2.1 Ban giám đốc trao đổi: Các ý kiến của người lao động, Ban chấp hành công đoàn đã có đóng góp ý kiến về điều chỉnh lương theo Nghị định tăng lương của chính phủ cho nhóm làm việc theo hình thức lương thường năm 2024.

Đổi với Nghị định 74/2024 ngày 30/06/2024 điều chỉnh mức lương tối thiểu vùng 1 là 4.960.000 VND, đổi với mức lương tối thiểu công ty Noblano đang áp dụng cho nhóm làm việc theo hình thức lương thường năm 2024 là 4.960.000 VND cao hơn mức lương tối thiểu vùng.

2.2 Ý kiến của đại diện NLD: Công đoàn đã tiếp nhận Công văn số 16/CDCS ngày 28/06/2024 của BCH Công đoàn và tổ chức cuộc họp đối thoại hôm nay để trao đổi với người lao động (NLD) về điều chỉnh lương tối thiểu vùng cho NLD làm việc theo hình thức lương thường năm.

Được Hội đồng Giám đốc và Ban chấp hành công đoàn đã có đóng góp ý kiến về điều chỉnh lương theo Nghị định tăng lương của chính phủ cho nhóm làm việc theo hình thức lương thường năm 2024.

Đổi với Nghị định 74/2024 ngày 30/06/2024 điều chỉnh mức lương tối thiểu vùng 1 là 4.960.000 VND, đổi với mức lương tối thiểu công ty Noblano đang áp dụng cho nhóm làm việc theo hình thức lương thường năm 2024 là 4.960.000 VND cao hơn mức lương tối thiểu vùng.

2.1 Ban giám đốc trao đổi: Các ý kiến của người lao động, Ban chấp hành công đoàn đã có đóng góp ý kiến về điều chỉnh lương theo Nghị định tăng lương của chính phủ cho nhóm làm việc theo hình thức lương thường năm 2024.

Đổi với Nghị định 74/2024 ngày 30/06/2024 điều chỉnh mức lương tối thiểu vùng 1 là 4.960.000 VND, đổi với mức lương tối thiểu công ty Noblano đang áp dụng cho nhóm làm việc theo hình thức lương thường năm 2024 là 4.960.000 VND cao hơn mức lương tối thiểu vùng.

2.2 Ý kiến của đại diện NLD: Công đoàn đã tiếp nhận Công văn số 16/CDCS ngày 28/06/2024 của BCH Công đoàn và tổ chức cuộc họp đối thoại hôm nay để trao đổi với người lao động (NLD) về điều chỉnh lương tối thiểu vùng cho NLD làm việc theo hình thức lương thường năm.




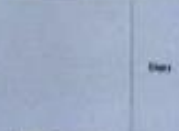



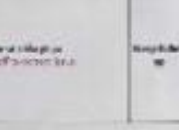




Figure 24: employee meeting records in Jul-2024

Criteria of Graduation checklist (No 24)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
----------------	-----	----

At least one factory joint walk through conducted per month to ensure structural, fire and electrical safety

FIRE SAFETY					
1	<p>Follow exit routes Exit routes are clearly marked and unobstructed.</p>		<p>Mark of fire exit</p> 	Pass	20-Nov
1	<p>Follow escape route Clear escape routes are maintained and unobstructed.</p>		<p>Clear of fire exit</p> 	Pass	20-Nov
1	<p>Fire Drilling Fire drills are conducted regularly to ensure staff are aware of fire safety procedures.</p>		<p>Fire drill photo</p> 	Pass	20-Nov
1	<p>Fire Extinguishers Fire extinguishers are available and maintained.</p>		<p>Fire extinguisher in the area of high fire risk</p> 	Pass	20-Nov
ELECTRICAL SAFETY					
1	<p>Follow safe work practices Safe work practices are followed when working on electrical equipment.</p>		<p>Worker is using lockout/tagout procedure</p> 	Pass	20-Nov
1	<p>Follow safe work practices Safe work practices are followed when working on electrical equipment.</p>		<p>Worker is using lockout/tagout procedure</p> 	Pass	20-Nov

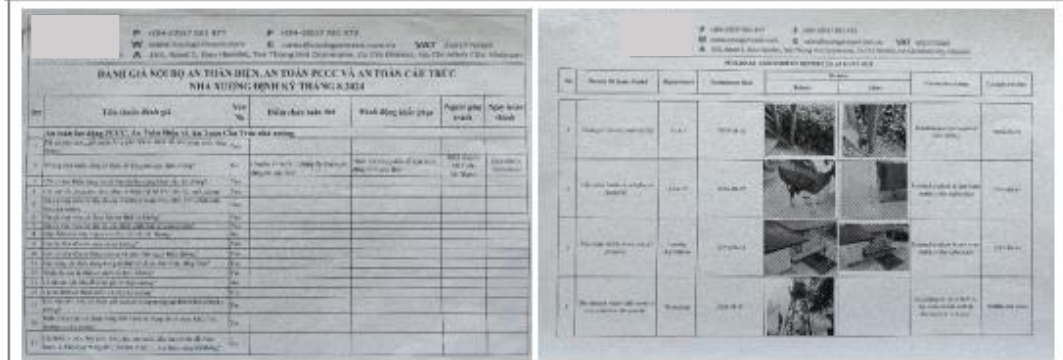


Figure 24a: records of factory joint walk through in Aug-2024

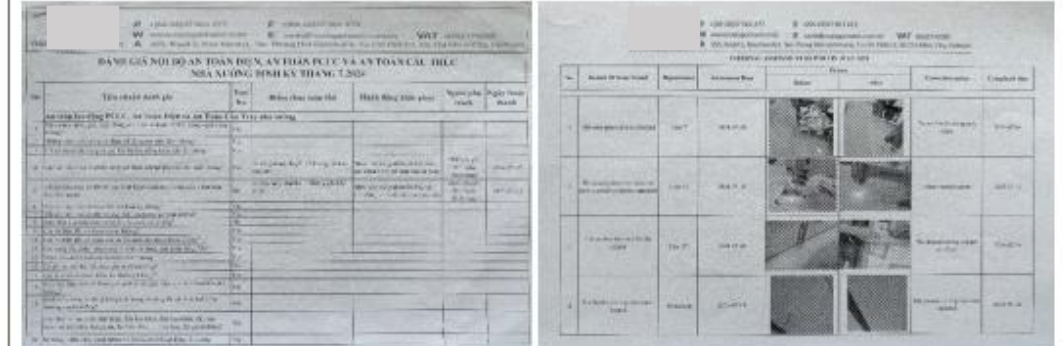


Figure 24b: records of factory joint walk through in Jul-2024



Figure 24c: records of factory joint walk through in Jun-2024

Criteria of Graduation checklist (No 25)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Procedures in place to eliminate the hazards and control the risks		

Bảng 4.3: Phân loại mức độ rủi ro / Table 4.3 : Classify risk levels

Tổng Điểm Total scores	Mức độ rủi ro Risks level	Quy định màu Color	Diễn giải Description
75 - 125	Rủi ro rất cao Very high risk		<p>Mức độ rủi ro rất cao và không thể chấp nhận được/ Very high risk & could not be acceptable:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cần phải chấm dứt ngay cho đến khi có biện pháp kiểm soát bổ sung để giảm thiểu mức độ rủi ro. - Các biện pháp kiểm soát khắc phục và phòng ngừa: loại bỏ hoặc thay thế cần được thực hiện để loại bỏ mọi nguy hoặc xem xét và đánh giá lại trước khi tiến hành công việc. - Loại bỏ tác động xấu và áp dụng các biện pháp kiểm soát thêm nhằm giảm thiểu rủi ro.
45 - 74	Rủi ro cao High risk		<p>Mức độ rủi ro rất cao và không thể chấp nhận được/ High risk & could not be acceptable:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cần phải chấm dứt hoạt động này cho đến đưa ra các biện pháp kiểm soát phù hợp để giảm mức độ rủi ro đến mức có thể chấp nhận được. - Nếu trong trường hợp cấp bách cần phải thực hiện công việc/ hoạt động này thì phải có sự cho phép và giám sát cao độ của nhân viên an toàn với các biện pháp giảm thiểu mức độ rủi ro chấp nhận được.
11 - 44	Rủi ro trung bình Medium risk		<p>Mức độ rủi ro trung bình và có thể chấp nhận được:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hoạt động chỉ được phép tiến hành với sự quản lý và kiểm soát thích hợp. - Duy trì các biện pháp kiểm soát hiện hành nhằm giảm thiểu các rủi ro.
01 - 10	Rủi ro thấp Low Risk		<p>Mức độ rủi ro chấp nhận được:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Duy trì các biện pháp kiểm soát hiện hành: huấn luyện, đào tạo, cảnh báo,... để giảm thiểu mọi nguy, rủi ro có thể tác động đến môi trường.

4.2.8 “Biện pháp kiểm soát thêm” cột (11)/ “Determine control measures” column (11)

Các biện pháp kiểm soát rủi ro được đưa ra bởi người/ nhân viên có đủ năng lực và trình độ và đã có kinh nghiệm và được đào tạo về đánh giá và kiểm soát rủi ro tại nơi làm việc.

Risk controlling methods are identified by competent persons who have undergone specific risk assessment training.

Trong trường hợp có nhiều rủi ro cần kiểm soát, sẽ áp dụng nguyên tắc điểm từ cao xuống thấp. Đối với những rủi ro ở mức rất cao (R ≥ 75) phải hoạch định thêm hành động kiểm soát.

In case of the level of risk that need to be controlled, priority is from top to down. There is additional control action very high risk.

Khi đưa các phương pháp kiểm soát rủi ro hoặc suy xét sự thay đổi sự kiểm soát hiện tại nên áp dụng theo hệ thống thứ bậc sau:

Figure 25a: hazard identification & risk assessment procedure

Figure 25b: hazard & risk assessment tables for sewing area and cutting area

Criteria of Graduation checklist (No 26)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
System to investigate cause of incidents, identify root causes and to prevent similar incidents from reoccurring in the future		

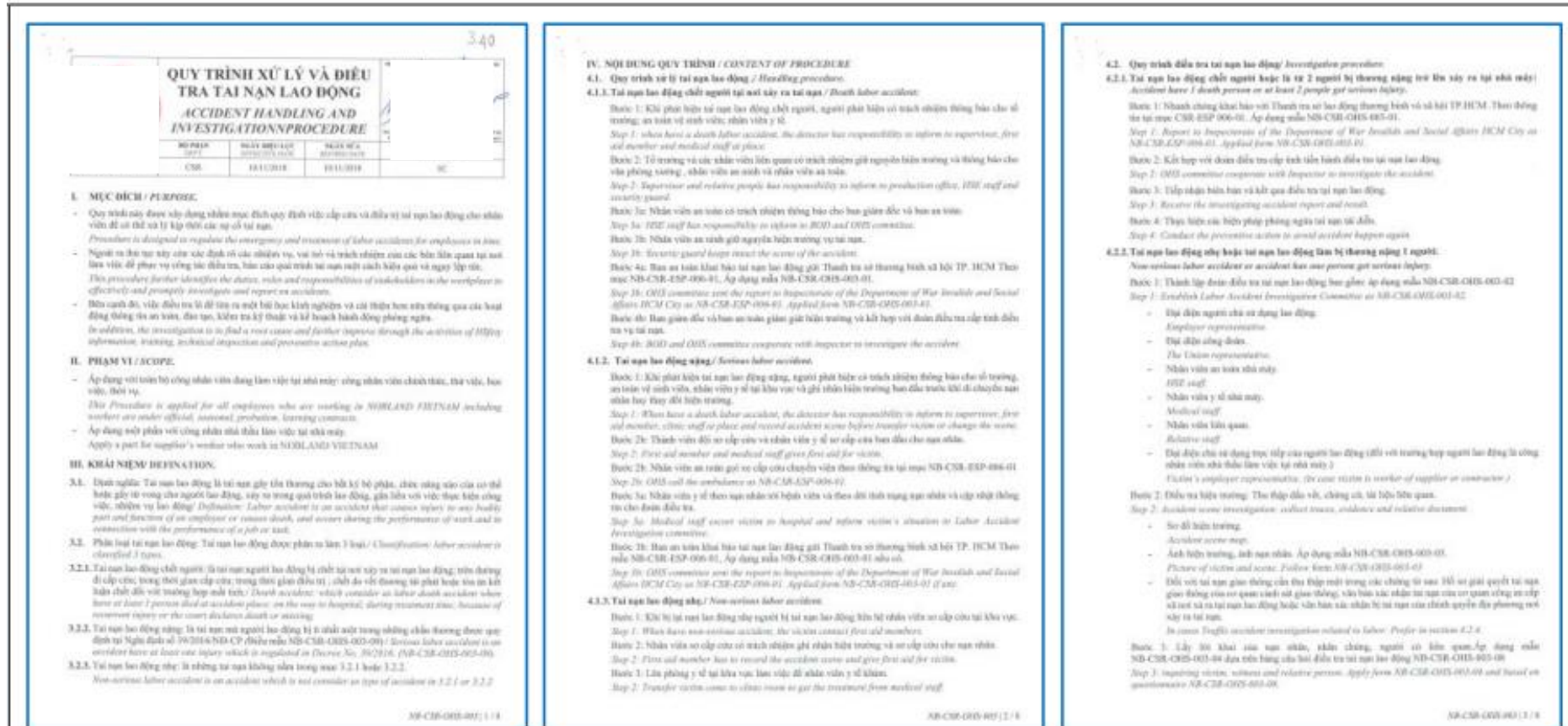


Figure 26: incidents/ accidents investigation procedures

Criteria of Graduation checklist (No 27)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Timely completion of corrective actions after a workplace hazard is identified or an incident occurs		

BUTTON SNAP OPERATION TRAINING REPORT

Date: 02nd July 2024. Trainer: Mr Tony Ms. Lina
 Location: Lobby meeting room Time: 13:15 pm – 13:45 pm

I. Attendant (Button snap operators):

Attendance file.

II. Training minutes:

A. Content: The FCO team would like to conduct the fresh training for button snap operators in order to prevent and minimize accident cases when the workers operate the button snap machines.

B. Title: Training about Supervisor Skill

- Module 1: An overview of button snap machine.
- Module 2: The causes of workplace accidents.
- Module 3: Measures for preventing occupational accidents caused by the operation of the button snap machines.

III. Button snap operation training photos

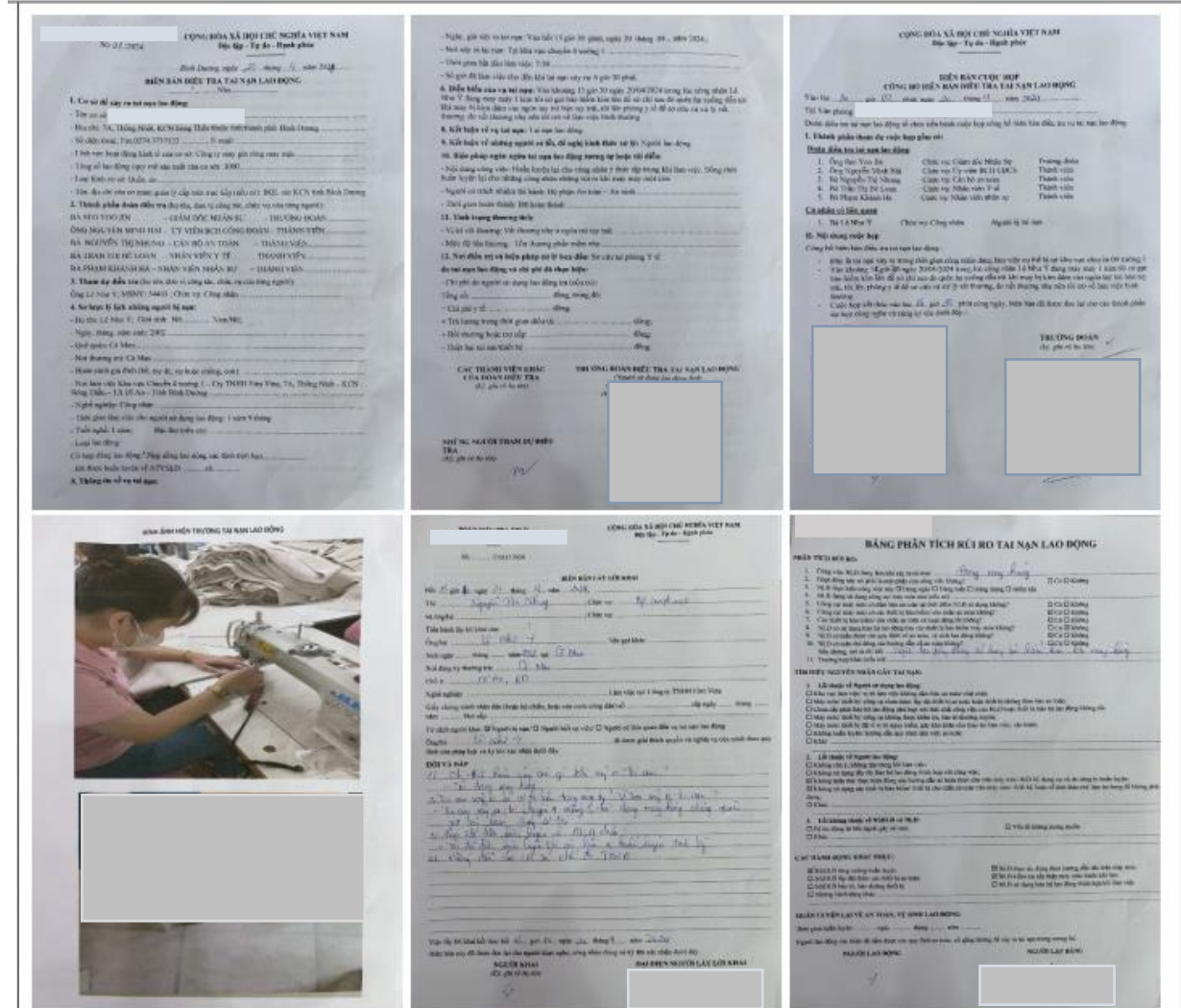
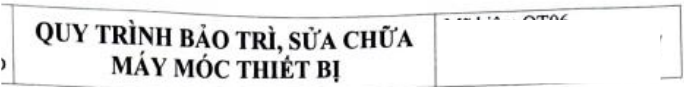


Figure 27: investigation records for one accident in Apr-2024 and improvement corrective actions

Criteria of Graduation checklist (No 28)

Annexure 1: Graduation checklist: Detailed elements to verify graduation

Key questions:	Yes	No
Timely completion of planned preventive maintenance activities		



5. Nội dung

5.1. Sự cố hư hỏng đột xuất

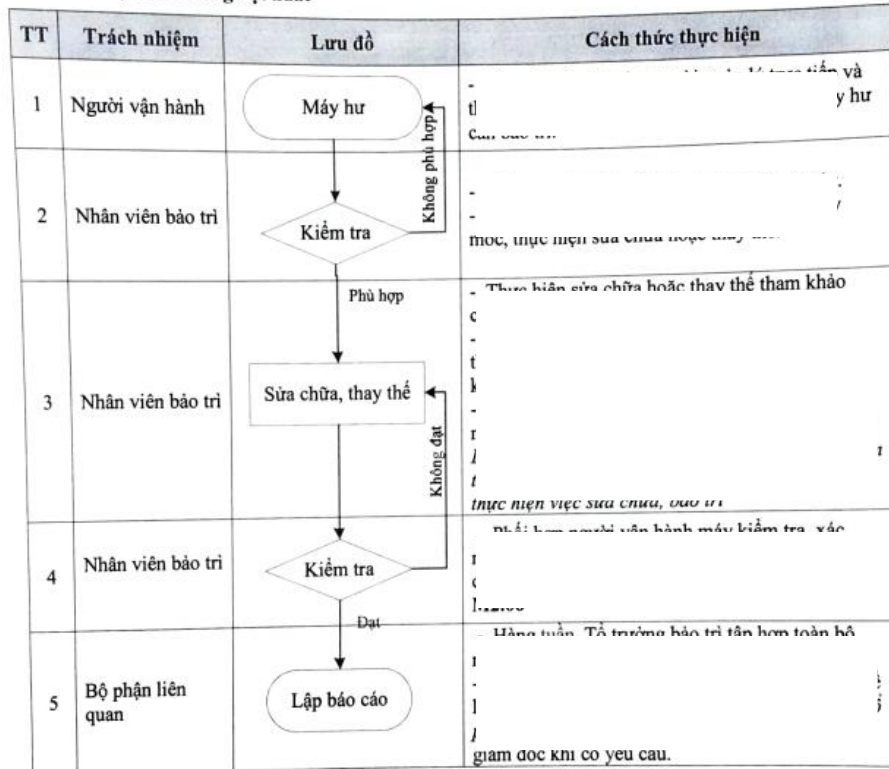


Figure 28a: preventive maintenance plan for machine/ equipment in 2024

Figure 28b: maintenance records (1-N/3-T overlook machine) have been done timely as planned